

TALIANČINA

(-: U Ruksaka :-)
www.ruksak.sk

Pracovná (postupne doplňovaná) verzia
môjho osobného študijného slovníka.
= aktualizované vo februári 2022 =

I verbi

Slovesá

A

absolvovať, promovat (Bc., Mgr.), získať titul

»»» **Mi sono laureato** in Teologia cattolica all' Università di Komensky a Bratislava.

adoptovať, prijať (názor), osvojiť si, prevziať

akceptovať, prijať, brať (ponuku)

aklimatizovať sa, privyknuť si

aktualizovať

aktualizovať, „zdnešniť“, zaktualizovať, dodať aktuálne

»»» Bisogna **aggiornare** il programma.

amputovať

analyzovať

aplikovať, uplatniť (niečo)

argumentovať

archivovať

asistovať (niekomu), pomáhať, opatrovať

ašpirovať na, mať ambíciu ku

laurearsi in

adottare

accettare

acclimatarsi

attualizzare

aggiornare

aggiornare

aggiornare

amputare

analizzare

applicare

argomentare

archiviare

assistere⁺ a

aspirare a

assistito

B

balíť, zabalíť (balík)

balíť (kufre), zbalíť si batožinu

báť sa, mať strach z/kvôli

»»» **Ho paura** che non sia possibile.

báť sa, mať strach z

baviť, obveseľovať, zabávať (niekoho)

baviť sa, zabávať sa, veseliť sa

»»» Adesso **mi diverto**. / **Mi sono divertito** alla tua festa.

bdieť, prebdieť (noc), starať sa o (v noci), strážiť

bežať, behať, utekať, ponáhľať sa, plynúť, uplynúť (čas),

imballare (un pacchetto)

fare*+ le valigie

avere* paura di/per

= ho, hai, ha, abbiamo, avete, hanno *ebbe // abbia / avesse* **fatto** facevo

fatto facevo

avrò avrei

temere

divertire

divertirsi

diverti // diverta / divertisse

vegliare su/sopra

tiecť, viesť (chodník), šíriť sa (fáma), zúčastniť sa (závodu)	correre ⁺	<i>corse // corra / corresse</i>	corso
»»» Il tempo corre . / Ha corso per più di dieci chilometri. / Devi correre se vuoi finire entro stasera.			
»»» È corso da lei appena l'ha chiamato. / Tu corri dietro al successo. / Il sentiero correva sopra... / Corre voce che...			
»»» Ha corso il Giro d'Italia. / Sono corso al lavoro. / Una donna alla sua età non corre dietro agli studenti di liceo.			
bežať, behať, utekať, skočiť si (na pivo)	fare ⁺ la corsa	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	fatto facevo
»»» Faccio una corsa al bar. / Non vorrai mica fare la corsa campestre in mutande, vero?			
bičovať, mlátiť, ostro karhať	fustigare		
bicyklovať sa °	andare [*] in bici (cletta)	= vado, vai, va, andiamo, andate, vanno	sono andato andrò andrei
birmovať	cresimare		
biť, búchať, tícť, mlátiť (niekoho), trieskať	picchiare	<i>picchiò // picchi / picchiasse</i>	
»»» Picchiare la testa contro il muro.			
biť sa, mlátiť sa, tícť sa (s niekým)	picchiarsi		
bečať, mečať, bľačať; nariekať, fňukať	belare		
blahoželať, zablahoželať (niekomu k niečomu)	congratularsi con qc per/di		
blahoželať niekomu ku, priať, popriať, želať si	augurare qc a		
blokovať, zamedziť, znemožniť	bloccare		
blúdiť, túlať sa; mýliť sa; zhrešiť	errare	<i>errò // erri / errasse</i>	
»»» Se non erro , avevamo un appuntamento alle tre. / Errava per la città in stato confusionale.			
blúzniť, fantazírovať, šalieť	delirare di		
bojovať, zápasíť, biť sa s/za/proti	lottare con/per/contro		
»»» Lottiamo per la libertà. / Non posso lottare più.			
bojovať za/proti	combattere per/contro		
bolieť (telo), byť ľúto	dolere [*] (mi duole che)	= dolgo, duoli, duole, doliamo, dolete, dolgono	dorrò dorrei
»»» Mi duole la schiena. / Assai mi duole che sia lontano il mio caro fratello. / Mi duole di non poter fare nulla.			
bolieť (po zranení, pre chorobu), škodiť (zdraviu)	far [*] male ⁺	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	fatto facevo
»»» Troppo zucchero fa male alla salute.			
bolieť, mať bolesti	avere [*] mal di	= ho, hai, ha, abbiamo, avete, hanno	avrò avrei
»»» Ho mal di denti.			
bozkávať	baciare		
bozkávať, pobozkať, dať bozk	dare [*] un bacio a	= do, dai, dà, diamo, date, danno	
bozkávať sa	baciarsi		
boxovať	boxare (<i>tirare di boxe</i>)		
brániť, chrániť, hájiť pred, obhajovať	difendere ⁺ da/contro/davanti a		difeso
»»» Difendevo la sua posizione davanti all'assemblea. / L' ha sempre difeso contro tutto e tutti.			
brániť sa, obhájiť sa pred	difendersi ⁺ da/contro		difeso
»»» Si è difeso con tutte le sue forze.			
brániť, zabraňovať, prekážať, skomplikovať ^{sc}	impedire a (-isco)		
»»» Non è riuscito a impedire l'omicidio. / Mi ha impedito di entrare perché non avevo l'invito.			
brúsiť, nabrúsiť, naostríť	affilare		
brzdiť, zabrzdíť, spomaliť, mierniť, krotiť	frenare/fare ⁺ una frenata	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	fatto facevo
»»» La bicicletta non frena bene. / Quando vide il semaforo diventare giallo frenò bruscamente.			
bublať, žblnkať (potok), škvŕkať (v bruchu)	gorgogliare		
bučať, mučať, zabučať, zamúkať	muggire		
búchať, biť, mlátiť, naklepať (rezne), tlieskať, vyklepávať, prekonať (rekord), odbíjať (hodiny)	battere		
»»» Mi batte il cuore. / Dovete battere il tempo. / L'orologio batte le due. / L'atleta ha battuto il record mondiale.			
búrať, zbúrať (stavbu), zničiť (povešť) ^{sc}	demolire (-isco)		
»»» Hanno demolito ogni speranza. / Domani demoliranno l'edificio.			

bzučať	ronzare				
byť °	essere**+	= sono , sei, è, siamo, siete, sono	sono stato	ero	fu, furono
byť , nachádzať sa, zostávať, pozostávať, mať sa °	stare* in/a	= sto, stai, sta, stiamo, state, stanno	sono stato		stette, stettero
byť hladný	avere* fame	= ho, hai, ha, abbiamo, avete, hanno			
byť ospalý	avere* sonno	= ho, hai, ha, abbiamo, avete, hanno			
byť blázon do (hudby) °	andare* matto per	= vado, vai, va, andiamo, andate, vanno	sono andato		
byť smädný	avere* sete	= ho, hai, ha, abbiamo, avete, hanno			
byť zamestnaný v, pôsobiť ako	essere**+ impiegato in	= sono , sei, è, siamo, siete, sono	sono stato	ero	sarò sarei
bývať, obývať	abitare	(<i>abito</i>)			
bývať, ubytovať (sa) (<i>dočasne</i>)	alloggiare				

C

cestovať	viaggiare				
»»» Negli ultimi anni ho viaggiato molto in Italia per motivi di lavoro.					
cestovať, podniknúť cestu	fare**+ il viaggio	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno		ho fatto	facevo
»»» Allora, quando avete deciso di fare il viaggio?					
cítiť, pocítiť, vnímať, počuť, počúvať	sentire				
»»» Vorrei sentire il calore del fuoco.					
cítiť sa (dobrze/zle), počuť sa (ozvať sa)	sentirsi				
»»» Non mi sento bene. / Ci sentiamo presto.					
citovať, uviesť (príklad), predvolať (<i>k súdu</i>)	citare				
cvičiť, trénovať, vycvičiť, vychovať (zverenca)	allenare				
»»» Bisogna allenare la mente allo studio. / C'è un ragazzo, che alleno in palestra.					
cvičiť sa (pravidelne), trénovať (sa), vycvičiť sa v	allenarsi a/in				
»»» Si è allenato da solo prima della partita. / Io mi alleno circa sei volte a settimana, tre ore al giorno.					
cvičiť (psa), drezúrovať, vycvičiť	addestrare				
cvičiť, posilňovať	fare**+ fitness	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno		ho fatto	facevo
cvičiť s činkami, posilňovať	fare**+ pesi	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno		ho fatto	facevo
cvičiť (fyzicky, kondične)	fare**+ ginnastica	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno		ho fatto	facevo
cvičiť, precvičovať, trénovať (pamät), vykonávať (prax)	esercitare				
»»» Esercitava la memoria imparando poesie. / Bisogna esercitare allora una vera tecnica di meditazione.					
cvičiť sa (v hre na klavír), precvičovať sa (v čom)	esercitarsi a				
»»» Quando esercitarsi al pianoforte? / Non voglio esercitarmi! / I mio vicino odia quando mi esercito . / Io mi esercito la chitarra durante il giorno.					
čakať, očakávať, počkať	aspettare				
»»» Aspetta il treno. / Aspetta un bambino. / Ti aspetterò alla stazione. / Aspetta! / Che cosa aspetti?					
čakať, očakávať niečo; venovať sa (štúdiu)	attendere+ (a)			atteso	
»»» Attendo una sua risposta. / Attendeva alle cure dei malati.					
čakať v rade, stáť vo fronte	fare**+ la coda/la fila	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno		ho fatto	facevo
čerpať, načerpať, nabrať (z niečoho), získať	attingere+ da			attinto	
»»» Ho bisogno attingere nuove informazioni. / Sono qui per attingere nuova motivazione. / Ho attinto l'acqua dal pozzo.					
česať	pettinare				
česať sa	pettinarsi				
čistiť, vyčistiť, upratať, zotrieť (<i>tabuľu</i>) ^{sc}	pulire	(<i>-isco</i>)			
čítať, prečítať	leggere+			letto	
čúrať, vyčúrať sa	fare**+ la pipì	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno		fatto	facevo

D

darovať, dať; pristať (šaty)	donare			
»»» Ti do la mia vita. / Questo vestito ti dona molto.				
darovať, venovať (dar)	regalare			
dať si, dopriať si (niečo), darovať si	regalarsi			
dať, dávať, poskytnúť, usporiadať (oslavu), viesť (kam), dať sa (do plaču), spôsobiť (radosť), vynášať (finančne), plodiť (ovocie)	dare*	= do, dai, dà, diamo, date, danno		
»»» Mi dai le chiavi? / La porta dà sul giardino. / Ora mi hai dato un corpo pieno di desiderio. / Questo lavoro non dà molto guadagno.				
dať (pokyn), udeliť (titul, požehnanie)	impartire			
dať vedieť (komu čo)	fare*+ sapere	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	fatto	facevo
»»» Va bene, ti farò sapere . / Chiamami domani, fammi sapere che succede. / Fatemelo sapere .				
dať sa, pustiť sa (do práce), vložiť sa (pod ochranu)	porsi* a/sotto	= pongo, poni, pone, poniamo, ponete, pongono	posto	
»»» Porsi in cammino. / Si posse al lavoro. / Noi ci poniamo sotto la tua protezione.				
dať si/nechať si urobiť (kávu, šaty)	farsi*+ fare	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	fatto	facevo
»»» Mi faccio fare un vestito. / Mi faccio fare il conto. / Mi faccio fare il cappuccino. / Mi faccio fare un bel messaggio. / Farsi fare qualcosa in inglese.				
dať si (na seba), položiť si, dať sa (na prácu)	mettersi+		messo	
»»» Mi metto le scarpe. / D'accordo, mi metto al lavoro.				
dať si dole (zo seba), vyzliecť si	togliersi*+	= tolgo, togli, toglie, togliamo, togliete, tolgono	tolto	
dávať prednosť, mať radšej, preferovať ^{sc}	preferire	(-isco)		
definovať, určiť, stanoviť, urovnať (spor) ^{sc}	definire	(-isco)		
deliť, rozdeliť, podeliť; zdieľať	dividere+ in/tra		diviso	
deliť sa, rozdeliť sa; rozíť sa (pár), členiť sa	dividersi+ con/in/tra/da		diviso	
diať sa (čo), robiť sa/si (čo)	farsi*+	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	fatto	facevo
»»» Si fa giorno.				
diskutovať o, dohadovať sa	discutere+ di		discusso	
diviť sa, čudovať sa ^{sc}	stupirsi	(-isco)		
»»» Non mi stupisco che siano tutti contro di te. / Ti stupisci che non riesca a sopportarlo?				
dodať, doručiť, odovzdať (do rúk spravodlivosti)	consegnare a			
dodržať, plniť, udržiavať, živiť	mantenere*	= mantengo, -tieni, -tiene, -teniamo, -tenete, -tengono	manterrò	manterrei
»»» Non hai mantenuto la tua promessa. / Lui si manteneva in forma facendo molta ginnastica.				
dobehnúť, dôjsť, doraziť, dopracovať sa (k niečomu)	giungere+ (a)	= giungo, giungi, giunge, giungiamo, giungete, giungono	giunto	
»»» Per giungere alla meta non è sempre conveniente preferire la strada più breve.				
dohnať, dobehnúť, dosiahnuť (na niečo/cieľ)	raggiungere+ (a)	= raggiungo, -giungi, -giunge, -giungiamo, -giungete, -giungono	raggiunto	
»»» Va' avanti, ti raggiungerò . / Riesci a raggiungere quel ramo? / Ho raggiunto la meta.				
dohodnúť sa, zhodnúť sa (s kým, na čom)	accordarsi con/su			
»»» Dobbiamo accordarci su provvedimenti concreti. / Ma solo se ci accordiamo ora.				
dohodnúť sa	mettersi+ d'accordo con		messo	
dokázať, byť schopný; zvládať, dariť sa ^o	riuscire* a	= riesco, riesci, riesce, riusciamo, riuscite, riescono	sono	riuscito
»»» Non riesco a salire sulla scala perché soffro di vertigini. / Riesce molto bene nelle materie letterarie.				
dokázať niečo robiť	farcela*+ (ce la faccio)	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	ce l'ho fatta	facevo
»»» Non ce la farò , Paolo. / È decomposta mica male... ma ce la farò . / Non credo che ce la farò . / Se restiamo insieme ce la facciamo . / Ce la fai a fare l'esercizio?				
doložiť, preukázať (dokumentami)	documentare			
doplniť (výchovu), doplniť, dokončiť, skompletizovať	completare			
»»» Io completo lui, e lui completa me. / Noi ci completiamo come due pezzi di un puzzle.				
doručiť, priniesť, spôsobiť (škodu)	recare			

dostať (výchovu), prijať (správu), obdržať, utŕžiť	ricevere		
»»» Stamattina ho ricevuto una lettera. / Hai ricevuto la mia cartolina? / La scuola materna completa l'educazione che il bambino riceve in famiglia.			
dostať sa, vyviaznuť z niečoho, poradiť si	cavarsela		me la sono cavata
»»» Me la sono cavata troppo facilmente. / Me la sono cavata grazie a un cavillo.			
dotknúť sa, dotýkať sa, dosiahnuť (na dno)	toccare		
»»» Non toccare la finestra! / Non mi piace nuotare dove non tocco . / È meglio non toccare quel tema in sua presenza.			
dotknúť sa letmo, otrieť sa, zavadiť o	sfiorare		
dovážať, importovať, prinášať	importare		
dovoliť, povoliť, umožniť	permettere⁺ di		permesso
»»» Il rettore non ha permesso l'assemblea.			
dovoliť (mať dovolenie) povoliť, umožniť	avere* il permesso di	= ho, hai, ha, abbiamo, avete, hanno /ebbe, ebbero/	avrò avrei
dovoliť si, dopriať si	permettersi⁺		permesso
»»» Non me lo posso permettere . / Mi permetto di ricordare...			
dozerať, strážiť niekoho, dávať pozor na	vigilare su/qc (<i>io vigilo</i>)		
»»» Vigilò la casa durante l'assenza del proprietario.			
dozvedieť sa (pravdu)	risapere*	=riso, risai, risa, risappiamo, risapete, risanno	risaprò risaprei
»»» Cerco di risapere che cosa sia successo e perché.			
dohliadať na, mať dohľad nad	sorvegliare q/qc		
»»» Sorveglianza i bambini, mentre io preparo da mangiare.			
dospieť, dozrieť (človek, ovocie), vyzrieť	maturare		
držať, podržať, nechať (si), mať (otvorené)	tenere*	=tengo, tieni, tiene, teniamo, tenete, tengono	terrò terrei
»»» Posso tenere questo? = nechať si / Devo tenere aperto?			
držať v rukách	tenere* tra le mani	=tengo, tieni, tiene, teniamo, tenete, tengono	terrò terrei
držať sa, riadiť sa (čím), udržiavať sa (vo forme)	tenersi* a/in/per	=tengo, tieni, tiene, teniamo, tenete, tengono	terrò terrei
»»» Mi tengo la tua gonna. / Per questo mi tengo il braccio in forma.			
dúfať	sperare		
dunieť, zadunieť, hučať, buráčať, rozliehať sa	rimbombare		
dvoríť niekomu	far*+ corte a	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	fatto facevo
dýchať, vdychovať, oddychovať	respirare		
ďakovať, poďakovať	ringraziare		

E

editovať	editare		
emigrovať	emigrare		
evakuovať	evacuare		
evanjelizovať	evangelizzare		
existovať ^o	esistere⁺		sono esistito
exkomunikovať	scomunicare		
expedovať ^{sc}	spedire (<i>-isco</i>)		

F

fajčiť, dymiť, čmudiť	fumare		
fakturovať	fatturare		
fandiť (komu), povzbudzovať, podporovať	tifare per		
fantazírovať, oddávať sa bdelému sneniu	fantasticare		
fascinovať, očariť, uchvátiť	affascinare		
»»» È una vecchia leggenda che mi affascina da anni. / Sapete cosa mi affascina di questa canzone?			

feminizovať	femminilizzare
filmovať	filmare
filozofovať	filosofare
filtrovať	filtrare
financovať	finanziare
flirtovať, koketovať, maznať sa	amoreggiare con
frázovať (pri speve, hraní)	fraseggiare
fungovať, slúžiť (účelu), šlapať	funzionare

»»» Il telefono non **funziona**.

G

garantovať, zaručiť, ručiť ^{sc}	garantire	(-isco)
grčať, vracať, dáviť, chrliť (lávu)	vomitare	
grilovať	grigliare	
grilovať sa	grigliarsi	

H

hádať sa, pohádať sa, rozhádať sa	litigare	
»»» Okay, ragazzi, non litighiamo . / Tesoro, non litighiamo davanti agli ospiti.		
hádať (čo sa udeje), predvídať, tipovať	indovinare	
»»» Non ha indovinato la risposta. / Devi dirmi cosa non va, non posso indovinare .		
hanbiť sa	vergognarsi	
»»» Non posso, mi vergogno . / Non ti vergogni di te stesso?		
hazardovať, riskovať, odvážiť sa	azzardare	
hľadať, pátrať	cercare	
hľadať znovu, skúmať, pátrať	ricercare	
hľadať, pohľadiť, láskať	carezzare	
hľadať, pohľadiť; chovať (nádej); lichotiť	accarezzare	
hlasovať, odhlasovať, schváliť, prijať, voliť	votare	
hnevať sa, rozčuľovať sa	arrabbiarsi	
»»» Mi arrabbio molto.		
hnusiť sa, budiť odpor	nauseare	(io <i>nauseo</i>)
hodiť, vrhnúť, zahodiť, vyhodiť	gettare	
»»» Non gettate oggetti dal finestrino.		
hojdať, pohojdať, kolísať; živiť (nádej)	cullare	
hojdať sa; tešiť sa, utešovať sa (nádejou)	cullarsi	
holiť	radere ⁺	raso
holiť sa, oholiť sa	radersi ⁺	(farsi la barba)
holiť sa, holiť si bradu/fúzy	farsi* ⁺ la barba	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno
holiť (celkom odstraňovať)	rasare	fatto facevo
horiieť, byť v plameňoch, páliť, spláliť, spaľovať (vášeň)	ardere ⁺	arso
»»» Ho visto il fuoco ardere nei tuoi occhi. / Come il profumo del legno che arde .		
hovoriť	parlare	
»»» Parla di musica.		
hrať (na hud. nástroj), znieť	suonare	
hrať (sa) (hry, šport)	giocare a	

hrešiť, zhrešiť	peccare		
»»» Io pecco ogni giorno. / Tutti noi siamo imperfetti e pecciamo .			
hrešiť, zhrešiť, spáchať hriechy	commettere+ peccati		commesso
hromadiť, nahromadiť, nakopiť (problémy), akumulovať	accumulare		
hýbať, pohnúť (k slzám), smerovať k, vyplývať	muovere+		mosso
»»» Signora, credo sia meglio che non muova le mani.			
hýbať sa, pohybovať sa, pohnúť sa/si	muoversi+		mosso
»»» Io da qui non mi muovo per niente. / Io senza ordini non mi muovo .			

CH

chápať (rozumom) pochopiť; zahrŕňať, obsahovať	comprendere+		compreso
»»» Comprende di aver sbagliato. / Cerca di comprendermi . / La quota non comprende trasporto. / Sto provando qualcosa che non comprendo .			
chápať, rozumieť, počúvať (prijat'), mať v úmysle (chcieť, mieniť)	intendere		inteso
»»» Che cosa ne intendi dire? / Intendetemi bene! / Io non la intendevo così! / Cosa intendi con questo? / Ma non intendo perdonarvi, Signore.			
charakterizovať	caratterizzare		
chcieť	voler/e*	= voglio, vuoi, vuole, vogliamo, volete, vogliono	vorrò vorrei
»»» Cosa vuoi? / Voglio sapere tutto. / Promettiamo di voler sempre operare...			
chrániť, brániť, ochraňovať pred	proteggere+ da		protetto
chrániť, ochraňovať (koho/čo)	cautelare		
chrániť sa, urobiť preventívne opatrenia	cautelarsi		
chrápať	 russare		
chváliť (Pána), pochváliť (za pomoc), velebiť	lodare		
chváliť sa	lodarsi		
chvieť sa, vibrovať	vibrare		
chýbať, nemať dosť; nechytiť, netrafiť (v športe)	mancare		
»»» Evidentemente al consiglio manca la volontà. / Mi manchi molto, torna presto!			
chystať sa (niečo urobiť) °	stare* per (fare)	= sto, stai, sta, stiamo, state, stanno	sono stato starò starei

I

improvizovať, hovoriť/hrať bez prípravy	improvvisare		
inovovať, zmodernizovať, obnoviť	rinnovare		
inšpirovať, vnuknúť (myšlienku), vzbudiť	ispirare		
inšpirovať sa, vychádzať z niečoho	ispirarsi a		
inštrumentovať, písať pre orchester	orchestrare		
interpretovať, predviesť (zahráť), tlmočiť	interpretare		
investovať; dosadiť, vymenovať, udeliť (titul)	investire		
»»» Ho investito tutti i risparmi in opere d'arte. / Il re I'ha investito del titolo di duca.			
ísť, chodiť, viesť sa, cestovať, dariť sa °	andare*	= vado, vai, va, andiamo, andate, vanno	sono andato andrò andrei
»»» Vai via! / Andiamo a casa.			
ísť naproti °	andare* incontro	= vado, vai, va, andiamo, andate, vanno	sono andato andrò andrei
ísť navštíviť (niekoho) °	andare* a trovare	= vado, vai, va, andiamo, andate, vanno	sono andato andrò andrei
ísť pripraviť, ísť prichystať (kávu) °	andare* a preparare	= vado, vai, va, andiamo, andate, vanno	sono andato andrò andrei
ísť na chuť, byť po chuti °	andare* a gusto	= vado, vai, va, andiamo, andate, vanno	sono andato andrò andrei
»»» Non mi va a gusto .			
ísť spať °	andare* a letto	= vado, vai, va, andiamo, andate, vanno	sono andato andrò andrei
ísť si pozrieť, pozrieť si °	andare* a vedere	= vado, vai, va, andiamo, andate, vanno	sono andato andrò andrei

ísť pešo ° ísť preč, odísť °	andare* a piedi andare* via	= vado, vai, va, andiamo, andate, vanno = vado, vai, va, andiamo, andate, vanno	sono andato sono andato	andrò andrei andrò andrei
»»» Vado via. ísť vlakom, cestovať vlakom ísť vlakom, cestovať vlakom	andare* in treno prendere+ il treno	= vado, vai, va, andiamo, andate, vanno	sono andato ho preso	andrò andrei andrò andrei
ísť (popri niečom), prejsť, <u>prechádzať</u> ísť na prechádzku, <u>urobiť si prechádzku</u> ísť s prúdom (nasledovať ostatných) ísť vyvenčiť psa ísť proti prúdu	passare fare** una passeggiata seguire la corrente portare a spasso il cane andare* contro corrente	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno = vado, vai, va, andiamo, andate, vanno	ho fatto	facevo
ísť o niečo (týkať sa niečoho), správať sa (rozumne)	trattarsi di (<i>si tratta di</i>)		sono andato	andrò andrei
»»» Di che cosa si tratta? / Non si tratta di un caso isolato. / È così che si trattano i nemici. / Mi sembra che tu non mi tratti da amico.	spingersi+ isolare segregare da segregarsi		spinto	
ísť, zájsť (kam), pretisnúť sa, pretlačiť sa izolovať, oddizolovať, oddeliť izolovať od, <u>oddeliť</u> , odlúčiť, <u>segregovať</u> izolovať sa, <u>oddeliť sa</u> , <u>segregovať sa</u>				

J

jamovať (džez), robiť jam-ku jasat', plesat'	fare** jam /džem/ esultare	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	ho fatto	facevo
javiť sa, rýsovať sa, ukazovať sa (východisko), črtať sa	prospettarsi			
»»» Il rischio che si prospetta è enorme.				
jazdiť, pendlovať, kolovať, byť v obehu, <u>circulovať</u> jesť	circolare mangiare			
jazdiť na koni °	andare* a cavallo	= vado, vai, va, andiamo, andate, vanno	sono andato	andrò andrei

K

<u>kajať sa</u> (za čo), ľutovať (hriechy), »»» Mi pento che ho peccato. / Non mi pento del tempo passato. / Non mi pento di ciò che ho fatto. / Si è pentito di averlo sgridato.	pentirsi di			
kakať	fare** la cacca	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	ho fatto	facevo
kázať, hlásať (Evanjelium) kľačať, byť na kolenách °	predicare essere** in ginocchio	= sono , sei, è, siamo, siete, sono	sono stato	ero sarò sarei
kľaknúť si, pokľaknúť	inginocchiarsi			
pokoriť sa (pred niekým), ponížiť sa klamať, predstierať	prostrarsi mentire			
klesať (svah), upadať, zapadať (slnko) kliknúť (na web)	declinare cliccare			
klopať, zaklopať, tícť, búchať kmitať, kývať sa, kolísať, váhať	bussare oscillare			
kódovať, zakódovať, šifrovať	codificare			
komentovať	commentare			
komplikovať, skomplikovať, zamotať	complicare			
kompostovať	compostare			
komunikovať, oznámiť, informovať, preniesť (nákazu) konať, pôsobiť, pracovať, robiť, vykonať, <u>operovať</u>	comunicare operare a/su (<i>io opero</i>)			
»»» In cui io opero come direttore. / Io opero nel teatro da molti anni. / Io opero per il bene universale.				

konať, správať sa (rozumne), účinkovať (liek), pôsobiť na niečo ^{sc}	agire	(-isco)	
»»» Occorre aggire! / Dobbiamo agire finché abbiamo un vantaggio. / Ho dovuto agire o sarebbe morta.			
končiť, skončiť, absolvovať (kurz) ^{sc}	finire di	(-isco)	
konšpirovať, spiknúť sa, intrigovať	conspirare		
kontaktovať, skontaktovať sa, spojiť sa	contattare		
konzultovať, poradiť sa, pozrieť sa (na problém)	consultare		
konzumovať, zjesť, spotrebovať, opotrebovať	consumare		
korčuľovať (sa)	pattinare		
kosiť, pokosiť, skosiť	falciare		
»»» Vedo che non hai falciato il prato.			
kráčať, ísť	camminare		
kradnúť, okradnúť, ukradnúť	rubare		
kresliť, nakresliť	disegnare		
kričať	gridare		
kritizovať	criticare		
krstiť, pokrstiť	battezzare		
kúpiť, nakúpiť, odkúpiť	comprare		
kúpiť si	comprarsi		
kúpiť, získať, nadobudnúť, uloviť	acquistare		
»»» Possibilità di acquistare terreno nelle immediate vicinanze.			
kvapkať	gocciare		
kvitnúť, rozkvitnúť, prekvitať ^{sc}	fiorire	(-isco)	
kýčať, kýchnuť ^{sc}	starnutire	(-isco)	

L

ladiť, naladiť (<i>hud.</i>); zladiť, zmieriť, dovoliť	accordare con/a		
ladiť s niečím, hodiť sa k (farby, šaty)	intonarsi con		
letieť, lietať, poletovať, zletieť, šíriť sa (vôňa), vznášať sa	volare		
»»» Il brutto è che il tempo vola . / Mangiamo qualcosa e voliamo a casa.			
ležať (aj tovar v sklade), byť nečinný, neaktívny, situovaný	giacere*	=	giaccio, giaci, giace, giacciamo, giacete, giacciono
»»» Pensavo a quanto mi piacerebbe giacere con te.			
lyžovať sa	sciare		
»»» Non so sciare bene.			
ľútovať (chybu), mrziť, byť ľúto, nariekať, sťažovať sa	dolersi* di	=	dolgo, duoli, duole, doliamo, dolete, dolgono dorrò dorrei
»»» Mi dolgo del mio errore precedente. / Si doleva della sua incompetenza. / Marco sa delle vostre perplessità e si duole non potervi aiutare. / Me ne dolgo , ma è un dato di fatto.			

M

maľovať, namaľovať, vymaľovať, nakresliť	dipingere+		ho dipinto
maskovať, zamaskovať, tajiť	mascherare		
masírovať, trieť, robiť masáž	massaggiare		
mať, dostať	avere*	=	ho, hai, ha, abbiamo, avete, hanno ebbe/ebbero avrò avrei
»»» Posso avere una tazza di tè, per favore?			
mať niečo s niekým, zamotať sa/spať s niekým	farsela con	(se la faccio) =	faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno se l'ho fatta facevo
»»» Mio nonno aveva una voglia di vino quando è nato e non è mai riuscito a farsela passare. / Uscire con una e farsela con un'altra.			
mať plné zuby (koho/čoho), mať už dosť (koho/čoho)	stufarsi	(<i>hovor.</i>)	
mať starosti, obávať sa, byť zamyslený °	stare* in pensiero	=	sto, stai, sta, stiamo, state, stanno sono stato stette/stettero

»»» Se non ti vedo sorridere, **sto in pensiero**. / Non **stare in pensiero** per tua madre. / Non dovresti farla **stare in pensiero** così.

mať diplom (vysokoškolské vzdelanie), mať vysokú školu **avere* una laurea** = ho, hai, ha, abbiamo, avete, hanno avrò avrei

»»» **Ho una laurea** in Teologia.

meditovať, rozjímať, uvažovať, premýšľať **meditare su/sopra**
 meniť, premeniť, **konvertovať**, obrátiť (na vieru) **convertire in/a**

»»» Devi **convertire** il tuo cuore. / **Convertiamo** le vostre pubblicazioni in libri digitali. /

merať, zmerať, vymerať **misurare**

merať sa (s niekým), súperiť **misurarsi con**

milovať, mať rád, ľubiť **amare**

milovať, mať rád (chcieť dobro druhému) **voler* bene a** = voglio, vuoi, vuole, vogliamo, volete, vogliono vorrò vorrei

milovať sa (navzájom), mať pohlavný styk, mať sa rád **amarsi**

milovať sa (pohlavný styk) **fare*+ l' amore** = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno ho fatto facevo

minimalizovať; bagatelizovať **minimizzare**

minúť, utraťiť, stratiť (čas) **spendere+** ho speso

»»» **Ho speso** tempo e soldi su di te.

miznúť, vypchať, doznieť, vytratiť sa ^{sc} ^o **svanire** **(-isco)** **sono** svanito

mlčať, byť ticho, zmĺknúť **tacere*** = taccio, taci, tace, tacciamo, tacete, tacciono

»»» Chi **tace**, acconsente. / Noi non dobbiamo **tacere!**

močiť, vymočiť sa **orinare/urinare**

močiť, štať (*vulg.*) **pisciare**

modliť sa (k Bohu o), prosiť o/za **pregare (Dio) per**

»»» Ancora una volta, mi forzavo a **pregare** col cuore.

modliť sa žalmy, odriekať žalmy **salmodiare**

môcť, smieť **potere*** = posso, puoi, può, possiamo, potete, possono /*potette, potettero/* potrò potrei

mrzieť, vadiť, byť ľúto, nepáčiť sa, vadiť, prekážať ^o **dispiacere*** = dispiaccio, piaci, piace, piacciamo, piacete, piacciono **sono** dispiaciuto

»»» Ti **dispiace** se apro la finestra? / Mi dispiace. / Mi **dispiace** dirlo, ma...

mrznúť (počasie), zamrznúť, mraziť **gelare**

»»» Sto parlando di un freddo che vi **gela** il muco nel naso.

mučiť, umučiť **martirizzare**

mučiť, trápiť **martoriare**

musieť, mať (povinnosť, za úlohu) **dovere*** = devo, devi, deve, dobbiamo, dovete, devono /*dovette, dovettero/* dovrò dovrei

mýliť sa, pliesť sa (v niečom) **ingannarsi**

»»» Se non **mi inganno**...

myslieť (si), uvažovať, domnievať sa **pensare**

N

nadchnúť, uchvátiť, rozvášniť **appassionare**

»»» È ciò che ci **appassionata** e che dà significato al nostro modo di vivere.

nadchnúť sa, uchvátiť sa, rozvášniť sa **appassionarsi**

»»» È umano **appassionarsi** a qualcosa e poi stufarsi.

naháňať (koho/čoho), hnať sa (za niečím/niekým) **rincorrere+** ho rincorso

»»» Ti **rincorro** per tutta la sera. / L' **hanno rincorso** ma non sono riusciti a raggiungerlo. / Il gatto **rincorreva** un topo.

naháňať sa (navzájom) **rincorrersi+** ho rincorso

nahnevať sa, našťvať sa **andare* in collera** = vado, vai, va, andiamo, andate, vanno **sono** andato andrò andrei

nahradiť, vymeniť, vystriedať ^{sc} **sostituire a/con** **(-isco)**

»»» Dobbiamo far **sostituire** la finestra. / Lo **sostituirò** domani quando torno dal lavoro.

nachádzať sa, byť, mať sa **trovarsi**

»»» Qui **si trovano** i famosi giardini. / Nella costellazione **si trovano** due stelle variabili. / Io **mi trovo** in una posizione piuttosto imbarazzante.

nájst', stretnúť sa s, domnievať sa **trovare**

»»» Purtroppo non posso **trovare** tour per lei. / Se non posso **trovare** pace, non la troverà nessuno. / Non capisce che **ho trovato** la sua debolezza.

nakupovať, nakúpiť, spraviť nákup **fare*+ la spesa** = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno ho **fatto** facevo

naliať, nasypať, liať, sypať **versare**

nalíčiť, namaľovať, označiť (karty) **truccare**

nalíčiť sa, (na)maľovať sa **truccarsi**

naložiť, nakladať, naplniť (fajku), nabiť (batériu), povzbudiť **caricare**

»»» Io **carico** i bagagli. / Dovete prima **caricare** la pistola. / Devi **caricare** il documento nello strumento online.

namazať, premazať, naolejovať **lubrificare**

namáhať sa, driieť, ťažko pracovať, mať ťažkosti s **faticare**

»»» Io **fatico** a credere. / **Ho faticato** tutto il giorno con la tristezza. / **Ho faticato** a trovare il tuo numero. / Mia sorella **ha faticato** a prendere il suo diploma.

napadnúť (v mysli), prísť na myseľ' ° **venire* in mente** = vengo, vieni, viene, veniamo, venite, vengono **sono** venuto verrò verrei

»»» Ecco cosa **viene in mente** quando si sente la storia di Maria.

napínať uši, špicľovať **spalancare gli orecchi**

napísať/písať na klávesnici, naťukať, zadať (číslo) **digitare**

naplniť, napustiť, vyplniť (dieru, formulár), zahádzať **riempire*** = riempio, -pi, -pie, -piamo, -pite, riempiono

»»» Voi ragazzi dovete solo **riempire** questo... / Magari lei può **riempire** qualche buco. / La settimana dopo **ho riempito** una valigia.

napodobňovať, nasledovať, imitovať, hrať **imitare**

narážať, robiť narážky **alludere+ a** ho **alluso**

nariadiť, rozkázať, objednať (kávu), utriediť, naordinovať **ordinare** (*io ordino*)

»»» **Ho ordinato** un caffè. / Devo **ordinare** al ristorante più grande. / Mi **ha ordinato** di restare qui. / Mi **ordini** qualcosa da bere?

narodiť sa, vyvierať, vzniknúť ° **nascondere+** **sono nato**

nasýtiť sa, nabažiť sa, ukojiť hlad **saziarsi**

»»» Non **mi sazio** mai di questo.

násobiť, znásobiť, rozmnožiť, zvýšiť (výdavky) **moltiplicare**

natankovať (benzín) **fare*+ la benzina** = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno ho **fatto** facevo

naťahovať struny **incordare**

napnúť, natiahnuť (ruku), pripraviť (pascu), cieľiť ku **tendere+** ho **teso**

»»» **Tendete** la corda! / Mia figlia **tende** a ingrassare. / Noi **tendiamo** a pensare alle emozioni come a semplici sentimenti.

navrhnúť, poradiť (riešenie), našepkať, vnuknúť^{sc} **suggerire** (*-isco*)

»»» Cosa **suggerisci?** / Sono sicuro, che posso **suggerire** qualcosa. / Due cose he ti **suggerisco** di praticare subito.

navrhnúť, ponúknuť, predložiť (niekomu niečo) **proporre*+** = -pongo, -poni, -pone, -poniamo, -ponete, -pongono ho **proposto** proponevo

navštevovať (kurz), pravidelne niekde chodiť **frequentare**

»»» **Ha frequentato** una scuola per ragazze. / Io **frequento** questa chiesa. / C'è questo gruppo online che **frequento**. / Sai che **frequentiamo** cinque classi insieme.

navštíviť, zájsť (k niekomu), pozrieť, skontrolovať **visitare** (*io visito*)

»»» Nel pomeriggio **visitiamo** la città. / **Ho visitato** alcuni di questi paesi.

načrtnúť (riešenie), navrhnúť, predložiť (návrh) **prospettare**

»»» Mi **hanno prospettato** la possibilità di entrare in un giornale.

nechať, zanechať, opustiť, vzdať sa (čoho) **lasciare**

»»» Probabilmente non risponderò, **lasci** un messaggio. / Perché non ti posso **lasciare** qui.

nenávidieť, neznášať **odiare**

»»» **Odio** alzarmi presto. / **Odia** le formalità.

nepochopiť (zmysel), nesprávne pochopiť **fraintendere+** ho **frainteso**

»»» Forse **hai frainteso** la mia domanda. / No, mi **ha frainteso** signor direttore. / È difficile **fraintendere...** qualcosa del genere. / Non c'è nulla in esso per **fraintendere**.

neposlúchať, neuposlúchnuť^{sc} **disubbidire a** (*-isco*)

»»» Quando un soldato **disubbidisce** agli ordini, mette tutti a rischio. / Se vuoi **disubbidire** ai miei ordini, va bene.

neznášať, nenávidieť, mať odpor k, hnušiť sa **detestare**

»»» **Detesto** la violenza.

neznášať (jedlo)

non sopportare

ničiť, zničiť, kaziť, znehodnotiť, zbúrať, zruinovať

rovinare

»»» Non voglio **rovinare** tutto. / Lui **rovina** l'assistenza a me. / Sei riuscito a **rovinare** persino questo.

niešť, nosiť; vziať (niekde), zaviezt', doviezt' k

portare

portò/portarono

»»» Il lavoro **portò** i suoi frutti. / **Ha portato** i bambini a spasso.

nominovať, ustanoviť, menovať (do funkcie)

nominare

nosiť (topánky), mať na sebe, chodiť (v čom), hodiť sa (šaty)

calzare

»»» Questi sandali **calzano** benissimo.

nudiť sa

annoiarsi

O

obdivovať, vzhliadať ku

ammirare

»»» Devo dire, **ammiro** tue teorie pedagogiche. / **Ho ammirato** suo fratello enormemente. / Vi **ho ammirato** per tutta la vita. / Bisogna **ammirare** l'ingegnosità del piano.

obedovať

pranzare

»»» Potremmo **pranzare** insieme a parlare ancora.

obetovať (vzdať sa niečoho)

sacrificare

(fare un sacrificio)

»»» Non posso permettermi di **sacrificare** un anno ora.

obetovať sa

sacrificarsi

»»» **Si era sacrificata** per la famiglia. / Perché **mi sono sacrificato** a te, senza una parola.

obchodovať (s čím)

commerciare

»»» **Commercia** in vini.

ohroziť, vystaviť riziku

mettere+ a rischio

ho **messo mise/misero**

objať

abbracciare

objať sa

abbracciarsi

objaviť, odhaliť, odkryť, zistiť, vypátrať, prejavíť (city)

scoprire+

ho **scoperto**

»»» Purtroppo l'**ho scoperto** troppo tardi. / L'**abbiamo scoperto** qualche giorno dopo. / Dobbiamo **scoprire** con chi comunicava Laura.

objaviť znovu, odhaliť znovu

riscoprire+

ho **riscoperto**

objaviť sa, zjaviť sa (vo sne), zdať sa (ťažké) °

apparire*+

= appaio, -ri, -re, -riamo, -rite, appaiano

sono apparso

»»» Il presidente **è apparso** in televisione. / **Non appare** roseo. Devo **apparire** a questo incontro domani mattina. / L'angelo **è apparso** dapprima ai pastori.

objaviť sa (v meste, v zozname), ukázať sa, vyjsť (kniha) °

comparire*+

= compaio, -pari, -pare, -pariamo, -parate, -paiono

sono comparso

»»» **È comparso** Paolo. / È un tipo abbastanza introverso e non ama **comparire** in pubblico. / Me lo chiedono spesso quando **compaio** in pubblico.

objaviť sa, ukázať sa

affacciarsi

obliecť sa, obliekať sa (moderne)

vestirsi

»»» **Mi vestirò** come Laura. / Ora vado in cucina e **mi vesto**. / Scusami se **mi vesto** in modo troppo provocativo a volte.

obliecť si, dať si (na seba), mať na sebe oblečené (šaty)

indossare

»»» Puoi **indossare** questo vestito se vuoi. / Dovrei **indossare** un'uniforme. / **Ho indossato** le mie scarpe preferite.

obmedziť, limitovať, ohraničiť

limitare

(io limite)

»»» **Limitava** le calorie per paura di ingrassare. Devo **limitare** i miei rischi. **Mi limiterò** a menzionare tre punti.

obmedziť sa (na niečo, v čom)

limitarsi a/in

(mi limite)

»»» Non dobbiamo **limitarci** a combattere il terrorismo con la forza.

obohatiť koho/čo, rozšíriť (zbierku) ^{sc}

arricchire

(-isco)

»»» Quest'esperienza mi **ha arricchito** molto. / La globalizzazione **ha arricchito** il nostro pianeta da un punto di vista economico, sociale, e culturale.

obrútiť (sa), zmeniť v, prevrátiť, zatočiť, chýliť sa ku

volgere+

ho **volto**

»»» **Volge** lo sguardo verso la madre. / La sua vita **volgeva** al termine.

obrútiť, nasmerovať (na niekoho), adresovať (slová), otočiť

rivolgere

ho **rivolto**

»»» La principessa ti **ha rivolto** la parola. / Queste parole **ho rivolto** ai giovani raccolti.

obrútiť sa na, otočiť sa ku, prehovoriť na, osloviť (koho)

rivolgersi+ a/verso

mi sono **rivolto**

»»» Per questo mi sono rivolto a lei. / Noi ci rivolgiamo ad un avvocato.			
obsahovať (cukor), obmedziť (výdavky), potlačiť (plač)	contenere*	=contengo, -tieni, -tiene, -teniamo, -tenete, -tengono	terrò terrei
»»» Questa bevanda non contiene zucchero. / Il viaggio contiene numerosi pericoli. / Dobbiamo contenere la contaminazione.			
obstáť, udržať sa na nohách, uživiť sa, vyžiť	sostenersi*	=-tengo, -tieni, -tiene, -teniamo, -tenete, -tengono	-terrò -terrei
obťažovať, rušiť, vyrušiť, otravovať, narúšať (atmosféru)	disturbare		
»»» Scusi se disturbo... / Spero di non disturbare . / Li antenati disturbano i loro discendenti.			
obťažovať, vadiť, rušiť, vyrušiť, vyrušovať	dare* disturbo	= do, dai, dà, diamo, date, danno	
»»» Se non Le dà disturbo preferisco un bicchiere di acqua minerale.			
obviniť, obžalovať z, prezrádzať (únavu), cítiť (bolest)	accusare di		
»»» Il suo volto accusava stanchezza. / Accusa me di corruzione. / Implora il suo perdono prima che accusi te.			
oceniť (koho/čo), ceniť si, vážiť si (koho/čo)	apprezzare		
»»» Grazie mille, apprezzo la sua gentilezza. / Sai, apprezzo il gesto, Paolo.			
oceniť, ohodnotiť (určiť hodnotu domu), hodnotiť (koho, čo)	valutare	(io <i>valuto</i>)	
»»» Un piccolo studio clinico ha valutato l'effetto dell' estratto sulla sazietà tra le donne sovrappeso. / La Presidenza ha valutato positivamente le diverse iniziative del Progetto-Africa.			
oddeliť, separovať, odlúčiť, izolovať	separare da		
»»» Dobbiamo separare la politica dalla religione.			
oddeliť sa, separovať sa, odlúčiť sa, rozísť sa (partneri)	separarsi		
odďaliť (odsunúť, vyhnať), odvrátiť (nebezpečenstvo), vyhnať	allontanare		
»»» Non avrei dovuto allontanare l'unica persona che può aiutarmi in questa situazione. / Quando ho paura allontano le persone. / Non mi voglio allontanare da lui.			
oddychovať, odpočívať,	riposare		
oddýchnuť si	riposarsi		
odhádzajú (sneh), odpratávať, nahádzať, odhadzovať	spalare		
odísť, odchádzajú, zomrieť, stratiť sa (sneh) °	andarsene*	(<i>me ne vado</i>) = vado, vai, va, andiamo, andate, vanno	me ne sono andato
odísť do/od/z, vydať sa (na cestu), vyraziť, vyjsť °	partire per/da		sono partito
»»» Partiamo fra quattro mesi. / Era una ragazzina quando sono partito . / L'ultima volta che sono partito .			
odlišovať sa, byť odlišný (nezhodovať sa), odložiť (časovo) ^{sc}	differire	(-isco)	
»»» Il remake referisce sotto alcuni aspetti dall' originale. / La casa ha riferito in architettura poco impegnativa. / La riunione è stata differita alla settimana prossima.			
odlišovať sa, vynikať niečím, rozlíšiť, odlišiť	distinguersi per		mi sono distinto
»»» Bisogna distinguere bene i caratteri delle variazioni.			
odmietnuť, zamietnuť, zavrhnúť, zahnať, odohnať	respingere⁺	= respingo, -spingi, -spinge, -giamo, -gete, -gono	ho respinto ©accogliere
»»» Non credo seriamente che possiamo respingere questo accordo. / Ha respinto ogni suo tentativo di approccio. / Ha respinto la nostra richiesta.			
odmietnuť (ponuku), neprijať, nepovoliť, neuznať	rifiutare		
»»» Ha rifiutato la sua proposta. / Ha chiesto aiuto, non volevo rifiutare .			
odobrať (licenciu), stiahnuť (z obehu), vziať späť (slovo)	ritirare		
»»» Ti ritiro la licenza da investigatore privato.			
odpočítať, odrátať, zobrať (komu čo), odňať, uchrániť	sottrarre*⁺	= sottraggo, -rai, -rae, -raiamo, -raete, -raggono	ho sottratto sottraevo
»»» Questo dobbiamo sottrarre . / Non sottraggo un giorno a lei. / Sottragga il numero. / Niente omaggi, questi li sottraggo dalla tua paga.			
odpojiť, oddeliť, odtrhnúť, strhnúť	staccare		
odporovať, stavať sa na odpor, oponovať	opporsi*⁺ a	= oppongo, opponi, oppone,-niamo,-nete, pongono	mi sono opposto
»»» Non vedo perché dovrebbero opporsi al fatto. / Lui si oppone sempre a ciò che è giusto.			
odporučiť (koho/čo), poradiť, zveriť (niekomu dieťa)	raccomandare		
»»» Alcuni amici mi hanno raccomandato questo giro. / Cosa ci raccomanda? / Per questo è la cosa che ti raccomando . / Non te lo raccomanderei!			
odpovedať, zodpovedať	rispondere⁺		ho risposto rispose/risposero
»»» Nessuno ha risposto. / Non credi seriamente che ti risponderò , vero?			
odpustiť, prepáčiť	perdonare		
»»» Mi devi perdonare , Maria. / Il figlio amato non ha perdonato alla madre.			
odrážať sa, odráziť sa (v niečom), zrkadliť sa	riflettersi		mi sono riflesso
»»» Tale impegno deve riflettersi nella normativa. / Questo si rifletterà nella sua casa. / Ciò si riflette anche in diverse iniziative .			
odseknúť, odrezať, náhle ukončiť (vzťah, rozhovor)	troncare		

»»» Lui **ha troncato** ogni rapporto con i genitori anni fa. / **Tronchiamo** questa discussione.

odstáhovať sa **traslocarsi**
odsúdiť (na smrť), usvedčiť (z nevery); zavrňovať (nápad) **condannare**

»»» Così **hanno condannato** il re di tradimento e **fu condannato** a morte.

odsudzovať (konanie), zavrňovať (názor), vyjadriť nesúhlas s **deplorare**
ochorieť **ammalarsi di**

»»» Quand'ero piccolo **mi sono ammalato**.

ochutnať, degustovať (víno), vyskúšať, otestovať **assaggiare**

»»» Fammi **assaggiare**. / **Hai assaggiato** la zuppa?

ochutnať, degustovať, okošťovať **degustare**
ochutnať, vychutnávať si, pochutnávať si; užiť si, užívať si **gustare** (*gustare di fare = užívať si*)

»»» Di sera puoi **gustare** concerti. / Sarà anche possibile **gustare** altre birre. / Uno spazio dove **gustiamo** uno dei piaceri della vita.

oklamať, sklamať (nádeje), obísť (kontrolu), vyhnúť sa **ingannare**

»»» Non era mia intenzione **ingannare** nessuno.

okúpať sa, kúpať sa, dať si kúpeľ **fare*+ il bagno** = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno ho **fatto** facevo

»»» La sera io **faccio il bagno**.

omdlieť **svenire** **sono** svenuto

»»» **È svenuta** per il caldo.

opakovať, zopakovať **ripetere**
opakovať sa **ripetersi**
opaľovať sa, slniť sa **prendere+ il sole** ho **preso**
opáliť sa **abbronzarsi**

»»» **Io vorrei** abbronzarsi.

opekať, pražiť (na ohni), piecť ^{sc} **arrostire** **(-isco)**

opekať sa, pražiť sa (na ohni, slnku) **arrostirsi**

opísať, popísať **descrivere+** ho **descritto**

»»» Vorrei **descrivere** alcuni dei miei luoghi preferiti. / **Ho** già **descritto** questa situazione bizzarra in questo articolo.

opiť sa **ubriacarsi**
predložiť (argumenti proti), vzniesť (námietku proti) **opporre*+** = oppongo, opponi, oppone,-niamo,-nete, pongono ho **opposto**

»»» Gli **oppose** resistenza con tutte le sue forze.

opraviť, napraviť, nahradiť (škodu) **riparare**

»»» È facile da **riparare**. / **Riparerò** questo oggi. / Ho sentito che **hanno riparato** il guasto.

opraviť (chybu), urobiť korektúru, dať do poriadku **correggere+** ho **corretto**

»»» **Ho corretto** la partitura. / **Ho corretto** errori che non vedevi. / Fra qualche settimana potrà **correggere** le bozze .

opustiť (čo/koho), odísť z, zanechať, vzdať sa (niečoho) **abbandonare**

»»» **Siamo abbandonati** dalla fortuna. / **Ha abbandonato** la moglie. / **Non** mi **abbandonare**.

organizovať, pripravovať **organizzare**

orodovať, prosiť (za niekoho) **intercedere**

oslavovať, osláviť, sláviť **festeggiare**

oslobodiť, uvoľniť **liberare**

oslobodiť sa, zbaviť sa (koho/čoho) **liberarsi**

osloviť **rivolgere la parola**

ospevovať, velebiť, oslavovať **inneggiare a**

ospravedlniť, prepáčiť **scusare**

»»» **Scusa!** / **Scusi** se disturbo.

osprchovať sa, sprchovať sa, dať si sprchu **fare*+ la doccia** = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno ho **fatto** facevo
otočiť, točiť (sa), natáčať, obiehať, zahrnúť **girare**

»»» **Giriamo** un film intitolato "La stanza solitaria". / Il film lo **giriamo** da soli? / Seguitemi perché **gira** in cerchio e poi torna indietro.

otvoriť , zahájiť, rozbaľiť »»» Aprite il cuore a quella missione!	aprire⁺	ho aperto
otvoriť sa, roztvoriť sa otvoriť znovu/opäť (prípád), obnoviť (vyšetovanie) otvoriť dokorán, úplne roztvoriť/roztiahnuť	aprirsi⁺ riaprire⁺ spalancare	mi sono aperto ho riaperto
overiť (si), preveriť (si), zistiť (správnosť), skontrolovať »»» Dobbiamo verificare ogni possibilità. / Abbiamo chiesto al Vaticano di verificare queste voci. / Ho verificato io stesso.	verificare	
ovplyvňovať, určovať (smerovanie) »»» Noi possiamo condizionare il comportamento. / Questa situazione condiziona in maniera brutale la nostra vita.	condizionare	
ozdobiť, zdobiť, vyzdobiť, aranžovať, vyznamenáť označiť, zdôrazniť, vyzdvihnúť, poznamenáť (si), všimnúť si	decorare notare	
»»» Qui possiamo solo notare due cose. / Questo ultimo è un importante notare . / Tuttavia devo farvi notare una semplice verità.		
oznámiť, ohlásiť; predpovedať »»» Nello stesso tempo vogliamo annunciare il Vangelo della Vita. / Vogliamo annunciare che il gioco è attualmente nella fase finale di sviluppo.	annunciare	
oznámiť, ohlásiť (polícií), udať, verejne odsúdiť, prejaviť (city) »»» Hai denunciato quella donna alla polizia? / Se lo fate, io ti denuncio .	denunciare	
oženiť sa, vydať sa, osvojiť si, prijať oženiť sa, vydať sa, vziať sa	sposare sposarsi	
ožiariť, rozžiariť, rozjasniť, vyžarovať	irradiare	
oživiť (ekonomiku), dodať život, rozprúdiť (zábavu), rozfúkať (oheň) »»» È il momento di ravvivare il rapporto. / Provo a ravvivare il vostro interesse. / Il sole ha ravvivato ciò che la notte aveva oscurato.	ravvivare	
oživiť, osviežiť (mysel), obrodiť (hnutie) »»» Signore, vivificami , secondo la tua benignità. / È sempre lo Spirito che vivifica tutta la terra.	vivificare	
oživiť (nádej), prebudiť znovu, podnietiť, povzbudiť »»» Bisogna risvegliare il modno! / Farò un ultimo tentativo per risvegliare Laura.	risvegliare	

P+

páčiť sa, chutiť, baviť (koho čo) ° padnúť, spadnúť °	piacere[*] = piaccio, piaci, piace, piacciamo, piacete, piacciono cadere	sono piaciuto sono caduto sono cascato	cadrò cadrei
padať, klesať (vastnou váhou), spadnúť do ° padať krúpy (krupobitie), prudko dopadať	cascare grandinare (neosobné)		
páliť, spáliť (jedlo), štípať; štváť, trápiť; horieť (túžbou) »»» Ho bruciato un cibo. / È bruciata dal desiderio. / Mi brucia questa situazione.	bruciare		
pamätať si, spomínať si; pripomenúť (niekomu) pamätať si, spomínať si, spomenúť si	ricordare ricordarsi di		
»»» Non mi ricordo . / Ma poi... me ne sono ricordato . / Me lo sono ricordato adesso.			
pásť (sa), spásať, vyhnať na pašu, kŕmiť, živiť »»» Le vacche pascevano nel prato. / La cura pastorale implica pasce il gregge. / Egli non pasce lupi ma agnelli .	pasce		
patriť (niekomu, k niečomu), byť súčasťou »»» La mia vita appartiene a Dio. / Gli oggetti che ho non mi appartengono .	appartenere[*] = -tengo, -tieni, -tiene, -teniamo, -tenete, -tengono		-terrò -terrei
patriť, náležať (komu), pripadať, prislúchať pedálovať; makať, hodiť sebou (hovor.)	spettare pedalare		
pestovať, rozvíjať, venovať sa (hudbe) pichnúť, poštipať, bodnúť (hmyz); pichať	coltivare pungere⁺	ho punto	
píliť, napíliť, narezať piť, vypiť	segare bere[*] = bevo, bevi, beve, beviamo, bevete, bevono		berrò berrei bevevo
piť, popíjať alkohol	trincare		

písať, napísať	scrivere⁺		ho scritto
písať	fischiare		
plakať, nariekať, oplakávať	piangere⁺		ho pianto
»»» Si, ha pianto tutto il tempo.			
plánovať (cestu, útek)	pianificare	(io <i>pianifico</i>)	
»»» Pianifica un viaggio all'estero. / Dobbiamo pianificare una fuga.			
plánovať, zamýšľať, navrhnuť (projekt), projektovať	progettare		
platiť, zaplatiť, oplatiť sa, doplatiť	pagare		
platiť (byť platný), mať hodnotu/cenu/význam, stáť (za čo)	valere⁺⁺	= valgo, vali, vale, valiamo, valetе, valgono	ho/sono valso varrò varrei
»»» Che vale? / Non vale niente. / Non vale la pena.			
plávať	nuotare		
plaziť sa	strisciare		
plytvať (časom), mrhať, mariť	spreccare		
pobrať sa (preč), odobrať sa (do mesta)	recarsi		
potknúť s niekým, zdržať sa, pristaviť sa	intrattenersi*	= -tengo, -tieni, -tiene, -teniamo, -tenete, -tengono	-terrò -terrei
počať, otehotnieť, vymyslieť, pochopiť ^{sc}	concepire	(-isco)	
počítať, spočítať; počítať s niekým, spoliehať sa na	contare su di		
»»» Conto su di te. / Noi contiamo sulle benedizioni che ci manda il Signore. / Contiamo su di voi, ragazzi .			
počítať (výpočtom), vypočítať, spočítať, kalkulovať	calcolare	(io <i>calcolo</i>)	
»»» Non posso calcolare , non avendo dati precisi sul progetto. / Devi solo calcolare velocità. / Creare è follia, non calcolo . / Ascolta, io non calcolo di baciare nessuno, va bene?			
počúvať, načúvať, poslúchať	ascoltare		
počuť, započuť, dozvedieť sa (informáciu)	udire*	= odo, odi, ode, udiamo, udite, odo	
»»» Io odo un rumore. / Ho udito molte storie. / Oggi abbiamo udito molte valide argomentazioni. / Ho udito che sono rozzi.			
poďať (sol), odovzdať (slovo, správu), zdolať (skúšku)	passare		ho/sono passato
»»» Passami il sale, per favore. / Tesoro, passami la borsetta.			
poďať (ruku), ponúknuť (pomoc), rečniť, mať prejav	porgere⁺		ho porto
»»» Porgimi il burro, per favore. / Ti porgo i miei saluti, moglie mia. / Non ti porgo la mia mano, ma un saluto. / La bocca è il vassoio sul quale porgiamo gli argomenti.			
poďať ruku, ponúknuť (pomoc)	porgere la mano		ho porto
poďať ruku	tendere la mano⁺		ho teso
potknúť sa, zakopnúť, naraziť (na niečo)	inciampare		
podliehať, závisieť od, byť podriadený, podriaďovať sa °	sottostare* a	= sottostò, -stai, -stà, -stiamo, -state, -stanno	sono sottostato -starò -starei
»»» In realtà non sottostà a nessun contratto sociale. / Non sembrano sottostare al nostro controllo. / Non voglio sottostare alla Legge.			
podmaniť, podrobiť	soggiogare		
podnietiť (rast), podporovať, iniciovať, povýšiť (v práci)	promuovere⁺		ho promosso
»»» Rappresentava il partner ideale per promuovere il suo sviluppo professionale. / Possiamo evitarlo, se promuovo un membro della squadra.			
podobáť sa, byť si podobní	assomigliarsi		
»»» Si assomigliano molto. / In questa città tutto si assomiglia .			
podopierať (chorého), posilňovať (nádej), dávať silu	sorreggere⁺		ho sorretto
»»» La misericordia sorregge la sua vita. / Egli è in me... mi ispira, mi conduce, mi sorregge .			
podpísať (niečo)	firmare		
podpísať (sa pod niečo), potvrdiť (účasť), schváliť (zákon)	sottoscrivere⁺		ho sottoscritto
podporiť, podporovať, niesť (váhu), držať (v danej polohe)	sostenere*	= -tengo, -tieni, -tiene, -teniamo, -tenete, -tengono	-terrò -terrei
»»» Vorremmo sostenere il caso personalmente. / Dovresti sostenere tuo marito in ogni situazione. / Non sostengo niente di tutto questo.			
podporovať (projekt), zvýhodňovať, napomáhať, nadŕžať ^{sc}	favorire	(-isco)	
»»» Questo posto non favorisce certo la improvvisate. / Il commercio favorisce la riduzione della povertà. / Paesi "ricchi" non favoriscono "tosatura" i loro paesi con i millions di immigranti.			
podriaďiť sa, podrobiť sa, podvoliť sa	sottomettersi⁺		mi sono sottomesso
»»» Paolo deve sottomettersi all'autorità di Marco. / Non posso sottomettersi a queste leggi.			
pohnúť, presunúť, premiestniť, vyburcovať (niekoho)	smuovere⁺		ho smosso

»»» L' amore **smuove** le montagne.

pohrýzť, uhryznúť, hrýzť, páliť, štípať **mordere**⁺ ho **morso**

»»» Mi **ha morso** un ratto. / Mi **ha morso** un cane da piccolo. / Non devi **mordere** sempre il pubblico.

pochádzať, mať pôvod v ° **provenire*** = provengo, -vieni, -viene, -veniamo, -venite, -vengono **sono** provenuto -verrò -verrei

»»» **Provengo** da una famiglia dei musicisti. / La maggior parte dei nostri problemi **provieni** dai nostri antenati.

pochybovať o **dubitare di** (*io dubito*)

»»» Ma anche allora io **dubito** che sarete pienamente soddisfatti nella vostra mente. / Tu **dubiti** della mia sincerità?

poistiť sa (proti), zaistiť sa, uistiť sa, zohnať si (prácu) **assicurarsi contro**

»»» **Mi sono assicurato** la migliore cantante jazz sulla piazza.

pokaziť, zničiť, poškodiť, narušiť (vzťah), uškodiť **guastare**

Esistono ancora dei posti che il tempo **non ha guastato**.

pokaziť sa (mäso, stroj), poškodiť sa, rozhádzať sa **guastarsi**

»»» Cosa succede quando un motore **si guasta**? / Il corpo umano **si guasta** dopo qualche anno.

pokľaknúť, skloniť sa (pred), padnúť na kolená, pokloniť sa **prostrarsi davanti a**

»»» I capi di Guida andarono a **prostrarsi** davanti al re. / Lui dobbiamo contemplare, ai suoi piedi **prostarci**, il suo cuore ascoltare, la sua voce mettere nella nostra anima.

pokoriť, ponížiť, potupiť, potlačiť (túžbu), skloniť (hlavu) **umiliare**

»»» Non si possono **umiliare** le persone che si sentono orgogliose.

pokoriť sa, ponížiť sa; skoniť sa, pokloniť sa **umiliarsi davanti a**

»»» Penso che una donna non debba **umiliarsi** da sola. / È meglio che **umiliarsi** davanti a nessuno.

pokračovať, robiť ďalej, neustávať (v čom) **continuare**

»»» **Continuava** nelle cure. / **Ha continuato** a parlare per ore. / Non voglio dover litigare di **continuo** con lei nello studio.

pokračovať (prebiehať), postupovať (ďalej), vyvájať sa **procedere**

»»» **Procedete!** / Tutto **procede** come previsto. / **Procediamo** con ordine! / Come **procedono** i lavori di costruzione? / Qui ci vuole **procedere** con cautela!

poliať, zaliať, namočiť, máčať, kúpať **bagnare**

»»» Scusa, non volevo farti **bagnare**.

položiť, umiestniť, dať, vložiť **mettere**⁺ ho **messo** mise/misero

»»» **Metti** tutto per terra e poi allontanati. / Susami, dove posso **mettere** questa?

položiť na stôl, nosiť na stôl, servírovať **mettere**⁺ a tavola ho **messo**

položiť (základy, otázku), postaviť (na zem), určiť **porre***⁺ = pongo, poni, pone, poniamo, ponete, pongono ho **posto** ponevo

»»» Vedi, io **pongo** oggi davanti a te la vita e il bene, la morte e il male. / Io **ho posto** la domanda, ora tutti ci penseranno. / Da parte nostra dobbiamo **porre** un forte accento sull' assistenza .

pomáhať, pomôcť (niekomu) **aiutare**

»»» Laura, **aiutami** con questa lampada. / Non ha potuto **aiutare** molta gente.

pomenovať, nazvať **denominare**

pomenovať, dať meno, nazvať **dare*** il nome = do, dai, dà, diamo, date, danno

pomenovať, nazvať (kapitolu), dať názov/titul **intitolare**

pomôcť, poskytnúť pomoc **soccorrere**⁺ ho **soccorso**

pomstiť (zradu) **vendicare**

»»» Non **ha vendicato** l'omicidio di suo padre.

pomstiť sa (niekomu za niečo) **vendicarsi**

»»» E adesso lui vuole **vendicarsi**. / **Ci siamo vendicati** di loro .

pomýliť sa/si, urobiť chybu, netrafiť **sbagliare**

»»» **Ho sbagliato** numero. / Se sa, che **sbaglio**, allora sa la risposta corretta.

pomýliť sa **sbagliarsi**

»»» **Mi sono sbagliato**. / Gli ho detto che doveva **sbagliarsi**.

ponáhľať sa, mať naponáhlo **avere*** fretta = ho, hai, ha, abbiamo, avete, hanno avrò avrei

»»» Scusate, amiche, ma **ho fretta**.

poponáhľať sa, pohnúť si, neváhať (niečo urobiť) **affrettarsi**

»»» Devi **affrettarti**, i treni passano solo alla ora. / Non ho voluto **affrettarmi** dentro ogni cosa.

ponoriť, vnoriť, zaboriť **immergere**⁺ ho **immerso**

»»» Il termine battezzare significa **immergere** nell'acqua.

ponoriť sa, vnoriť sa, potopiť sa, pohrúžiť sa **immergersi**⁺ mi sono **immerso**

»»» **Si è immerso** nel libro.

ponúkať, poskytovať, poskytovať, obetovať (Bohu) **offrire**⁺ ho **offerto**

»»» Vieni, ti **offro** un Martini. / Oggi **offro** io. / Mi **ha offerto** aiuto. / Gli **abbiamo offerto** una posizione interna. / Se ti va, **offro** un altro giro.

ponúknuť sa (ako dobrovoľník), naskytnúť sa (príležitosť) **offrirsì**

»»» Chi **si offre** volontario? / **Ci offriamo** di pagare le tue cure.

popliesť, zmiasť, pomotať, spliesť si **confondere**⁺ ho **confuso**

»»» Queste idee si **confondono** nelle loro teste. / **Ho confuso** i miei desideri con la realtà.

poradiť, radiť **consigliare**

»»» Mio figlio mi **ha consigliato** di fare pubblicità su internet. / Che cosa **mi consigli** di fare?

porodiť, dať život^{sc} **patorire** (-isco)

porovnávať, prirovnávať **comparare**

»»» Possiamo **comparare** le figure dei tre rapianti.

porozprávať sa, pokecať si, klebetiť **fare**⁺ **quattro chiacchiere** = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno

ho **fatto** facevo

porozprávať sa, poklebetiť si **farsi**⁺ **una chiacchierata** = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno

mi sono **fatto** facevo

posilniť, obnoviť (kostol), vzpružiť, osviežiť (ducha) **ristorare**

»»» Devo **ristorare** le forze. / Vorremmo **ristorare** la chiesa, cardinale. / Come posso **ristorare** la mia anima?

posilniť sa, vzpružiť sa, osviežiť sa **ristorarsi**

»»» **Mi sono ristorato**, ed ho controllato i privilegi del tuo amico.

posilniť (imunitu), spevniť, upevniť (priateľstvo), zosilniť **rafforzare**

posilniť sa, upevniť sa (moc), zosilniť **rafforzarsi**

posilovať s činkami **fare**⁺ **pesi** = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno

ho **fatto** facevo

»»» In effetti **faccio pesi** e corsa.

poskytnúť (spásu), podať (svedectvo), vrátiť, vzdať (vdáku) **rendere**⁺ ho **reso**

»»» Credo di poterti **rendere** felice. / Io **ho reso** la tua vita straordinaria. / Lui deve **rendere** tutto migliore per tutti. / Che è una signora, a cui noi militari dobbiamo **rendere** omaggio.

poslať (niekoho, niečo /email/ niekam) **mandare**

»»» Ti **mando** in allegato la canzonetta alla lingua slovacca. / Una moglie non può **mandare** soldi.

poslať, odoslať (správu, balík, kuriéra, posla)^{sc} **spedire** (-isco)

»»» Dimmi quanto vuoi e ti **spedisco** un assegno. / Non posso **spedire** soldi tramite posta.

poslúchať, počúvať (niekoho)^{sc} **ubbidire a** (-isco)

»»» Perché non **ubbidisci** ai miei ordini? / Io non **ubbidisco** mai.

posvätiť, svätiť (sviatok), svätorečiť (vyhlásiť za svätého) **santificare**

»»» Dobbiamo **santificare** il vostro legame. / Ora che l'acqua divina **ha santificato** la tua esistenza... la tua purificazione è completa.

postarať sa o, zaobstarať, podniknúť kroky **provvedere**⁺ a ho **provvisto**

»»» **Ho provvisto** solo per tre persone. / Commissione **provvederà** alle modifiche opportune nel minor tempo possibile.

postaviť, vybudovať, skonštruovať, vytvoriť, vymyslieť^{sc} **costruire** (-isco)

»»» Sì l'**ho costruito** io.

postaviť, vybudovať, založiť, povzbudiť **edificare**

postiť sa, hladovať, nejesť, odriekať si (niečo príjemné) **digiunare**

»»» È impossibile per noi **digiunare** o pregare. / Voglio solo dirvi che **digiunare** è fantastico.

postlať, ustlať si **farsi**⁺ **il letto** = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno

mi sono **fatto** facevo

postupovať (dopredu), napredovať, robiť pokroky **avanzare**

»»» Dobbiamo **avanzare** anche in altri settori. / Con quei distruttori non possiamo **avanzare**.

pošliapať, rozdupať, rozšliapať, nedbať na **calpestare**

potopiť, zavalíť, zahliť, zahaliť, prikryť **sommergere**⁺

ho **sommerso**

potrať^{sc} **abortire** (-isco)

»»» Sta riposando, ma sfortunatamente **ha abortito**.

potrebovať **avere**^{*} **bisogno di** = ho, hai, ha, abbiamo, avete, hanno

potrebovať, byť potrebné, byť treba	bisognare		è bisognato (<i>má len 3. pád</i>)
potrebovať (nutne), vyžadovať (riešenie), byť potrebné	necessitare		sono necessitato
potrestať, trestať, vynadať (niekomu)	castigare		
potrestať, trestať, postihovať (za niečo)	punire		
»»» Siamo puniti per i peccati degli altri? / Per questo l' ho punito .			
potvrdiť (komu), potvrdzovať, utvrdiť v, upevniť (vieru)	confermare in		
»»» Ora puoi confermare che ho detto la verità a mio marito. / Senti, lo sai solo perché io l' ho confermato .			
použiť, používať, užívať	usare		
považovať, pokladať (koho/čo za čo), pamätať si	ritenere	= ritengo, -tieni, -tiene, -teniamo, -tenete, -tengono	riterrò riterrei
»»» Non lo ritengo necessario. / Devo ritenere conclusa questa conversazione.			
považovať sa za (nejakého/niekoľo = osobný názor)	ritenersi*	= ritengo, ritieni, ritiene, riteniamo, ritenete, ritengono	riterrò riterrei
»»» Si ritiene intelligente. / È un campo in cui mi ritengo esperto. / Sai, mi ritengo una brava persona, che si interessa agli altri. / Si ritiene una persona colta, ma ha molte lacune.			
považovať sa, pokladať sa (za šťastného)	considerarsi		
povedať, hovoriť, odriekať	dire**	= dico, dici, dice, diciamo, dite, dicono	ho/sono detto disse/dissero
pozvať, pozvať, dodávať odvahy, posmeliť	incoraggiare a		
pozdraviť, privítať, vítať, uvítať, pozdravovať	salutare		
»»» Salutate Paolo da parte mia. / Li salutiamo a nome del Hotel... /			
pozerať (sa), dávať pozor, prehliadať (si)	guardare		
»»» Lui guarda dalla finestra. / Abbiamo guardato la TV per tutta la sera. / Guarda intorno!			
pozerať sa (na seba), pozorovať sa (v zrkadle)	guardarsi		
poznať, spoznať, vedieť (cudziu reč)	conoscere		
pozorovať, sledovať, všímať si, dodržať (pravidlá)	osservare		
»»» Questo a lungo io ho osservato . / Io ho osservato i comandamenti del Padre mio.			
pozrieť sa (letmo), mrknúť sa, nazrieť	dare* un'occhiata a	= do, dai, dà, diamo, date, danno	ho dato/davo/darò/darei/che io dia
pozvať, vyzvať	invitare		
požadovať, vyžadovať, trvať na, myslieť si, chcieť	pretendere*		ho preteso
»»» Lui ha preteso di incontrarla lì. / Noi pretendiamo la consegna immediata.			
požehnať, žehnať, chváliť, velebiť (Boha)	benedire*		ho benedetto
»»» Sia benedetto il suo nome. / Che Dio vi benedica! / Ti chiediamo di benedire questa tavola.			
požiadať (niekoho), žiadať, poprosiť, spýtať sa	chiedere* a		ho chiesto
požičať, zapožičať, poskytnúť (pomoc), venovať (pozornosť)	prestare		
požičať si	farsi** prestare	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	mi sono fatto facevo
požierať	divorare		
pracovať, robiť, byť zamestnaný	lavorare		
pracovať/drieť ako hovädo	lavorare come una bestia		
prať, robiť pranie	fare** il bucato	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	ho fatto facevo
prnúť si	fare** un peto	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	ho fatto facevo
prebdiť	passare vegliando		
prejsť (kus cesty), pochodiť (krajinu), precestovať	percorrere**	= -corro, -corri, -corre, -corriamo, -correte, -corrono	percorso
»»» Ha percorso tutta la regione. / Abbiamo percorso venti chilometri.			
prebodnúť, prenikať (svetlo), zomrieť, pomínúť	trapassare		
prebudiť sa, zobudiť sa	svegliarsi		
»»» Quando mi sveglio domani, non voglio rivederti. / Improvvisamente mi sveglio in un sudore freddo.			
predať, predávať, odpredať	vendere		
predchádzať (čomu), byť/ísť pred	precedere		
»»» Il tuono precede il fulmine. / La sua reputazione di ballerina la precede . / È l'ombra che precede la morte.			
predchádzať (niečo, niekoho)	passare avanti a		
predísť (preventívne niečomu), zabrániť niečomu °	prevenire*	= prevengo, -vieni, -viene, -veniamo, -venite, -vengono	sono prevenuto -verrò -verrei

»»» È meglio prevenire le malattie che curarle. / Hanno prevenuto uno scandalo.			
predĺžiť, nadĺžiť (šaty), natiahnúť (nohy), riediť (víno)	allungare		
»»» Ho allungato la gonna. / Allunga le braccia. / Non allungare il vino con l'acqua.			
predĺžiť (schôdzu/lehotu), odložiť (na neskôr), odročiť	prolungare		
»»» Possiamo prolungare la riunione di un'ora. / Hanno prolungato il lungomare di un chilometro.			
predpokladať, domnievať sa, myslieť si	presumere⁺		ho presunto
»»» Presumo che tu voglia partecipare all'incontro. / Ho presunto che sia stata una tua decisione.			
predpokladať, domnievať sa; vyžadovať	presupporre*⁺	= -pongo, -poni, -pone, -poniamo, -ponete, -pongono	ho presupposto -ponevo
predstaviť si, myslieť si, vymyslieť si, domyslieť si	immaginare	(<i>immagino</i>)	
»»» Io immagino che noi abbiamo due scelte. / Io immagino che l'ultima cosa che loro vogliono è cooperare.			
predstaviť si, predstavovať si	figurarsi		mi sono figurato
»»» Puoi figurarti il mio stato d'animo. / Cerca di figurarti quando l'aeroplano lascia il suolo.			
predstavovať, symbolizovať, vystupovať (ako), figurovať, byť	figurare		
»»» Il suo nome non figura nell'elenco. / Doveva figurare la sua casa paterna.			
predstierať, fingovať, pretvarovať sa	fingere⁺		ho finto
»»» Ha finto un malore per non andare a scuola. / Dovresti almeno fingere che ti stai divertendo.			
predvídať, predpokladať, očakávať (zmenu), zohľadniť v	prevedere⁺		ho previsto
»»» L'organizzazione ha previsto escursioni sul territorio con pullman e guida turistica. / Ma mi piacerebbe farvi ascoltare il suono che abbiamo previsto .			
prehĺbiť (poznanie), vyhlíbiť (jamu) ^{sc}	approfondire	(<i>-isco</i>)	
»»» Mi piacerebbe approfondire il tema dell'Università. / Questa informazione approfondisce la nostra comprensione.			
preháňať, zveličovať	esagerare		
prechádzať sa, poprechádzať sa, prejsť, pochodiť (mesto)	passaggiare		
»»» Ieri ho passeggiato lungo la riva, dove andavamo sempre a nuotare.			
prejaviť, vyjadriť (pocity); manifestovať	manifestare		
»»» Ha manifestato la vera gioia della comunione.			
prejsť, prechádzať, uplynúť, stráviť (čas), odovzdať (slovo)	passare per/a/da/in/su		
»»» Mentre vi divertite, il tempo passa rapidamente. / Qui non è passato nessuno.			
prejsť skúškou (spraviť skúšku)	passare all'esame		
prejsť na inú tému	passare per altro		
prejsť (cez/skrze niečo), prechádzať (krízou)	attraversare		
»»» Noi attraversiamo la strada.			
prejsť (ulicami), túlať sa (mestom), pochodiť (svet)	girare		
prekonať sa (zvíťaziť nad sebou)	vincersi⁺		mi sono vinto
»»» Molti devono vincersi per accettare il nostro aiuto.			
prekonať (niečo), zdolať (súpera, horu)	superare		
»»» Stavolta hai veramente superato ogni limite, ragazzo. / Ha superato due milioni di visualizzazioni.			
prekontrolovať, vykonať prehliadku	passare in rivista		
prekročiť (medze), prekonať (prekážku), prejsť	oltrepassare		
prekvapiť, udiviť, prekvapovať, udivovať	sorprendere⁺		ho sorpreso
»»» Scusate, la sua reazione mi ha sorpreso . / Vorrei sorprendere la mia nipote con un paio di questi.			
prekvapiť, udiviť, ohromiť ^{sc}	stupire	(<i>-isco</i>)	
»»» La tua saggezza mi stupisce . / Una semplice idea ma che saprà stupire .			
preložiť, pretlmočiť, tlmočiť, previesť do, vyjadriť (v číslach)	tradurre*⁺	= traduco, -duci, -duce, -duciamo, -ducete, -ducono	ho tradotto -durrò -durrei -ducevo
»»» Devo tradurre una lettera.			
premeniť, zmeniť (život), pretvoriť (transformovať)	trasformare		
»»» Dobbiamo trasformare la nostra vita in preghiera.			
premeniť sa, zmeniť sa (vnútorne)	trasformarsi		
»»» Custodite le mie parole nei vostri cuori e trasformatevi in vita.			
premeniť sa, obrátiť sa, konvertovať (na vieru)	convertirsi in/a		

»»» Lui **si converte** dalla sua malvagità.

premiestniť, presťahovať, odstáňovať (nábytok) **traslocare**

»»» Ricorda il primo giorno, quando **abbiamo traslocato?**

premíetať (film), projektovať, plánovať, odrážať (svetlo) **proiettare**

»»» Per poter **proiettare** questo nuovo mondo necessitiamo di ispirazione.

premýsliť znovu, rozmysliť si (zmeniť názor), spomenúť si na **ripensare a**

»»» Devo **ripensare** seriamente a questa relazione. / Devo **ripensare** a tutto. / Ci **ho ripensato**.

prenajať (si), dať do nájmu, vypožičať si **affittare**

»»» Prima stava per **affittare** una stanza. / Le ragazze vogliono **affittare** l'ufficio.

prenajať, dať do nájmu, najať **dare* in affitto** = do, dai, dà, diamo, date, danno

prenajať si, zobrať do nájmu, najať si **prendere+ in affitto** ho **preso**

prenajať (si), najať (si) **noleggare**

prenajať si, vziať si do nájmu **prendere+ in noleggio** ho **preso**

prenasledovať (niekoho), hnať sa za niečím, švať sa **inseguire**

»»» Potrebbe essere difficile **inseguire** un criminale con i sandali ai piedi.

preniesť, preložiť, presťahovať, presunúť ^{sc} **trasferire (-isco)**

»»» Dobbiamo **trasferire** il corpo all'obitorio. / Voglio **trasferire** il giardino sul tetto.

peniknúť, penikať, vnikať do, dostať sa do vnútra **penetrare**

»»» L'acqua **penetra** la terra. / Voglio **penetrare** i segreti dell'animo umano. / Mi **ha penetrato** con lo sguardo.

prenocovať **pernottare**

»»» In estate è anche possibile **pernottare**. / **Pernotteremo** in hotel.

prepichnúť, prebodnúť, preraziť, prevítať **perforare**

»»» **Ho perforato** il suo cuore, perciò è finita. / Dovete essere sicura di **perforare** il cuore.

prepísať nanovo (lepšie), písomne odpovedať **riscrivere** ho **riscritto**

preplakať **passare piangendo**

preplávať **passare a nuoto**

preplaziť sa **passare strisciando**

prerušiť, zastaviť, vypnúť (prúd) **interrompere+** ho **interrotto**

»»» In estate **ha interrotto** la cura. / **Ha interrotto** il programma per annunciare.

presedieť **passare sedendo**

prespať **passare dormendo**

prestať (s niečím), zanechať (štúdium) **smettere+** ho **smesso**

»»» In **ho smesso** di aspettare. / Ho fatto qualcosa e poi **ho smesso**.

prestať, prejsť (dážď), ukončiť, zastaviť sa **cessare**

»»» Ti ordino di **cessare** e desistere. / Così la società **ha cessato** di funzionare.

prestať niečo robiť **cessare di fare**

presťahovať sa, sťahovať sa, premiestniť sa ^{sc} **trasferirsi (-isco)**

»»» **Abbiamo trasferito** il sindaco in un ristorante. / Lo **trasferiamo** questa sera.

prestrieť (stôl), prichystať, nachystať **apparecchiare**

presvedčiť (niekoho o niečom), usvedčiť **convincere+ di** ho **convinto**

»»» **L'ho convinto** io a uscire. / **L'ho convinto** io a farlo. / Stai cercando di **convincere** tutti della nostra innocenza.

presvedčiť sa, uistiť sa o niečom **convincersi + di** mi sono **convinto**

»»» **Mi sono convinto** che è sopravvivere. / **Mi sono convinto** che devo in qualche modo reagire. / Non devi **convincere** me, ma la giuria.

preštudovať (istý čas) **passare studiando**

pretancovať (noc) **passare ballando**

preťažiť (systém), preťažovať (prácou) **sovraccaricare**

»»» **Non sovraccaricare** lo zaino con materiale inutile e pesante. / Dovrebbe bastare per **sovraccaricare** il sistema.

prevziať (zodpovednosť), prijať (koho/čo), nadobudnúť **assumere+** ho **assunto**

»»» Si è assunto piena responsabilità per... / Non posso permettermi di **assumere** aiuto.

prezentovať, predstaviť (ideu), predložiť **presentare**

»»» Vorrei **presentare** qualcosa al consiglio.

prezliecť sa, zmeniť oblečenie

cambiare vestiti

prezvoniť (mobilom)

fare*+ uno squillo

= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno

ho **fatto**

facevo

prežiť, pretrvať (niečo, niekoho), držať sa pri živote ° **sopravvivere+**

sopravvivere+

sono sopravvissuto

»»» Posso dire solamente che è **sopravvissuto** all'operazione. / Gli ho sparato in faccia, ma è **sopravvissuto**. / Non possiamo **sopravvivere** solo con quello.

pribehnúť (na pomoc)

accorrere+

sono accorso

»»» Devono **accorrere** il suo aiuto altri pescatori. / È **accorso** e ha trovato questo.

priblížiť (čo k čomu), prisunúť, zblížiť (sa)

avvicinare

»»» **Avvicinati**. / Potrebbe **avvicinare** un po il microfono?

priblížiť sa, blížiti sa, podobať sa, nastávať

avvicinarsi

»»» La partita **si avvicina** alla fine. / Il treno **sta avvicinando**. / Il Natale **si avvicina**. / Il diavolo tentatore **si avvicinò** a lui. / Discepoli **si avvicinarono** a lui.

priblížiť, prisunúť

accostare

priblížiť sa

accostarsi

pričleniť, pridružiť

affiancare

pričleniť sa, pridružiť sa

affiancarsi

pridať (sol'), doplniť, dodať, pripočítať (čo k čomu)

aggiungere+

ho **aggiunto**

»»» **Aggiungere** tutti gli ingredienti secondo la ricetta. / Vorrei ancora **aggiungere** che... / Volete **aggiungere** qualcosa? / Non c'è niente da **aggiungere**. / Hai dimenticato di **aggiungere** che...

pridať sa, pripojiť sa, zaradiť sa (ku)

aggiungersi+

mi sono **aggiunto**

»»» Altre date potrebbero **aggiungersi**. / E poi **si è aggiunto** il suo amico. / Quest' ultima frase dovrebbe **aggiungersi** al testo originario.

prihrať loptu

passare la palla

prijať (niečo/niekoho), schváliť (žiadosť), privítať (hosti)

accogliere*+

= accolgo, accogli, accoglie, -gliamo, -gliete, -lgono

ho **accolto**

»»» La prego di **accogliere** questa richiesta. / La cattedrale dovrebbe **accogliere** 2 600 persone.

prijať (za svoje), pripodobniť, vstrebať, absorbovať

assimilare

»»» **Ho assimilato** questa cosa. / Perciò è tanto importante **assimilare** il valore del ritmo.

prijať (do organizácie), pripustiť (k skúške), uznať (chybu)

ammettere

ho **ammesso**

»»» Io **l'ho ammesso**, ho dignità. / Devo **ammettere** che è molto interessante. / Signori, è difficile **ammettere** di aver sbagliato.

prijať s vďakou, oceniť (darček), želať si (oceniť by som) ^{sc}

gradire

(-isco)

»»» **Gradirei** di essere informato. / **Gradisce** un caffè? / **Gradiremmo** i vostri commenti.

prikázať, nariadiť, nakázať (niekomu niečo)

ingiungere+

ho **ingiunto**

prikazovať, nútiť, prinútiť

obbligare

»»» Non possiamo **obbligare** nessuno a restare. / Devi **obbligarla** a riaprire questo caso.

prikryť, zakryť, kryť (koho), pokryť (signálom), zahrnúť (priazňou)

coprire+

ho **coperto**

»»» Almeno a casa **abbiamo coperto** tutto. / Qualcuno ha cercato di **coprire** questa illegalità. / Lui ha mappa per **coprire** la finestra. / L'hotel è prenotato e **abbiamo coperto** le spese.

prikryť sa, zakryť sa, zatiahnuť sa

coprirsi+

mi sono **coperto**

»»» Ha promesso di **coprirsi** gli occhi. / Continua a toccarsi il naso e a **coprirsi** la bocca. / Si metta giù e **si copra**.

priliehať k niečomu ^{sc}

aderire a

(-isco)

priložiť, pripojiť (k mailu), predložiť (dôvod)

allegare

»»» **Ho allegato** la fattura alla lettera. / Il modulo online consente anche di **allegare** documenti. / Non dimenticate di **allegare** foto della situazione.

pripevniť/pripojiť/prichytiť/prilepiť znovu

riattaccare

pripíjať, štrngnúť si

brindare

pripisovať (komu čo), prideliť, prikladať (význam)

attribuire

(-isco)

»»» Non ci **hanno attribuito** nessuna importanza. / Questo dramma è **attribuito** a Shakespeare.

pripomínať (koho), byť podobný (komu), podobať sa

assomigliare a

»»» **Assomiglia** al padre. / I ragazzi vogliono sempre **assomigliare** a qualcuno. / **Ha assomigliato** ad una piccola isola.

pripraviť, prichystať, chystať

preparare

»»» **Ho preparato** la cena. / **Ho preparato** tutto per voi.

prispôsobiť, adaptovať; situovať (čo kam)	ambientare a/in		
»»» Siamo in un periodo delicato, ci dobbiamo ambientare . / Il film è ambientato nel futuro.			
prispôsobiť sa, adaptovať sa (na čo)	ambientarsi a		
»»» Loro potrebbero ambientarsi anche più velocemente.			
prispôsobiť (čo čomu), <u>adaptovať</u> (čo na čo), uspôsobiť	adattare		
»»» Marco si deve adattare a questo cambiamento.			
prispôsobiť (čo komu)	conformare		
»»» Ognuno deve conformare la propria vita al precetto. / Non abbiamo della regola a cui ci dobbiamo conformare .			
prispôsobiť sa, zariadiť sa (podľa)	conformarsi		
»»» I risultati delle stime devono conformarsi ai criteri definiti dalla commissione.			
prispôsobiť sa, <u>adaptovať sa</u> , zvyknúť si	adattarsi a		
»»» Datemi il tempo di adattarmi . / Ho paura che non saprei mai adattarmi .			
prísť, pochádzať, dospieť (k niečomu) °	venire*	= vengo, vieni, viene, veniamo, venite, vengono	sono venuto venne/vennero verrò verrei
prísť navštíviť °	venire* a trovare	= vengo, vieni, viene, veniamo, venite, vengono	sono venuto verrò verrei
prísť, pricestovať, priletieť, dosiahnuť (cieľ), dospieť (k názoru)	arrivare		
»»» Sono arrivati . / Lui arriverà tardi. / Non è ancora arrivato . / Arriverà probabilmente domani. / Arrivi in ritardo.			
príťahovať, lákať, prilákať, vábiť	attirare		
»»» L'idea mi attira . / Il profumo ha attirato le vespe.			
priznať (sa), doznať (vinu), vyspovedať sa	confessare		
prorokovať, predpovedať	profetare		
»»» Tutti infatti potete profetare . / Bene ha profetato Isaia di voi, ipocriti.			
prosiť (o), požiadať, vyzvať; modliť sa (za)	pregare di/per		
prosiť (úpenlivo)	supplicare		
prosiť (úpenlivo), prosíkať	implorare		
prosiť, úpenlivo prosiť, obrátiť sa s prosbou	raccomandarsi		
provokovať, podnecovať	provocare		
pršať	piovere	(<i>neosobné</i>)	
»»» Non dobbiamo andare più veloce perché piove . / Sta per piovere , andiamo via .			
povoliť, popustiť (lano), spustiť (kotvu), uvoľniť (stisk)	mollare		
»»» Dopo la prima riunione volevo mollare . / Devo mollare la presa per un secondo.			
publikovať, uverejniť (článok), vydať (tlačou)	pubblicare		
pýtať sa, žiadať, poprosiť (o)	domandare a		
»»» Vorrei domandare al Consiglio se è disposto ad instaurare un dialogo autentico con il Parlamento.			
pýtať sa sám seba	chiedersi +		mi sono chiesto
»»» Dopo a volte mi chiedo cosa vi passa per la testa. / Mi chiedo dove siamo.			

R

raňajkovať, naraňajkovať sa	fare*+ colazione	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	ho fatto	facevo
»»» Ho pensato che potremmo fare colazione in terrazza, stamattina. / Potremmo andare a fare colazione insieme.				
rásť, vyrásť, dorásť, postupovať, mohutnieť	crescere			
»»» Piantare i semi della differenza e vederli crescere . / È ora che iniziamo a crescere .				
reagovať na ^{sc}	reagire a	(<i>-isco</i>)		
realizovať, zrealizovať, uskutočniť, splniť	realizzare			
realizovať sa, uskutočniť sa, splniť sa, naplniť sa	realizzarsi			
recitovať, prednášať, hrať (v divadle), účinkovať	recitare	(<i>recito</i>)		
referovať, tlmočiť (posolstvo), oznámiť, podať správu	riferire			
reklamovať, sťažovať sa, vymáhať, nárokovať si	reclamare			

rekonštruovať, dať do poriadku	ricomporre *+ = -compongo, -poni, -pone, -poniamo, -ponete, -pongono	ho ricomposto	componevo
reprezentovať, zastupovať (firmu), zobrazovať (na obraze)	rappresentare		
reprodukovateľ, rozmnožovať, znovu vyrobiť, urobiť kópie	riprodurre *+ = riproduco, -ci, -ce, -ciamo, -cete, producono	ho riprodotto	riproducevo
rešpektovať, ctíť	rispettare		
revanšovať sa, opätovať niečo, vymeniť niečo	ricambiare		
rezať, nakrájať, sekať, odrezať, rozseknúť, strihať	tagliare		
»»» To taglio la cipolla e tu apri la lattina. / Dobbiamo trovare altre cose da tagliare . / Davanti io taglio i capelli.			
riskovať, odvážiť sa	rischiare		
»»» Io non posso rischiare . / Il minimo che potevo fare io era rischiare la mia reputazione.			
robiť, urobiť, vyrobiť	fare *+ = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	ho fatto fece/fecero	facevo
robiť rozhovor/interview	intervistare		
rozbiť, zlomiť, rozísť sa, roztrhnúť, prerušiť, narušiť	rompere +	ho rotto	
»»» Ho rotto mia gamba in un incidente. / Ho rotto con il mio ragazzo. / Ho rotto un bicchiere nel lavello.			
rozbiť (priateľstvo), rozložiť (systém)	dissolvere +	ho dissoluto	
rozčúliť, pobúriť (niekoho); pohrdať, opovrhovať	sdegnare		
rozdeliť (ďalej), rozčleniť (ďalej)	suddividere +	ho suddiviso	
»»» Vari commentari suddividono il testo in sezioni in modo diverso. / In ogni matrimonio si suddividono i compiti. / È consuetudine suddividere ...			
rozhodnúť (sa), určiť, vyriešiť (spor)	decidere + di	ho deciso	
»»» Ha deciso di ampliare la famiglia. / Non so decidere quale teoria appoggiare attualmente.			
rozhodnúť sa pre, odhodlať sa ku	decidersi + a/per	mi sono deciso	
»»» Mi sono deciso a cambiare lavoro. / Alla fine mi sono deciso per...			
rozísť sa (pár), nechať sa (zbiť), uchovať si (spomienky)	lasciarsi		
»»» Ok, lasciarsi è abbastanza semplice. / Quando si sono lasciati , lui era distrutto. / Vuole solo lasciarsi alle spalle ogni pensiero.			
rozjímať, kontemplovať, pozorovať, premýšľať	contemplare		
rozlíšiť, rozoznať, odlíšiť (od iného/iných), rozčleniť	distinguere +	ho distinto	
»»» Abbiamo incominciato a distinguere la forma delle cose... / Bisogna distinguere i motivi livelli del pensiero.			
rozložiť, rozkladať	decomporre *+ = decompongo, -poni, -pone, -poniamo, -ponete, -pongono	ho decomposto	componevo
rozložiť sa, rozptýliť sa, rozpadnúť sa	sbandarsi		
rozmažnávať, hýčkať, láskať, mazliť sa	ccoccolare (hovor.)		
rozmnožiť sa, násobiť sa, množiť sa	moltiplicarsi		
»»» Congressi e riunioni si moltiplicano ad una velocità contagiosa.			
rozmnožovať sa (organizmy), znovu sa vytvoriť	riprodursi = riproduco, -ci, -ce, -ciamo, -cete, producono	mi sono riprodotto	riproducevo
rozpažiť/rozťahnuť ruky (k objektu)	spalancare le braccia		
rozplakať sa, dať sa do plaču	dare * in pianto = do, dai, dà, diamo, date, danno		
rozprávať (príbeh), porozprávať, vyrozprávať	raccontare		
»»» Le cose che ti racconto devono restare tra noi. / Io ti racconto quello che so.			
rozprávať, porozprávať (zoširoka), prerozprávať (príbeh)	narrare		
»»» Lasciami tentare di narrare un'altra parte della sceneggiatura. / Vero, era impossibile narrare tutti.			
rozprávať sa (všeobecne), kecať, tárať, trepať, klebetiť	chiacchierare (<i>chiacchiero</i>)		
»»» Hanno chiacchierato un po' su alcune cose. / Scusa, ma cinque persone che mangiano e chiacchierano è una festa.			
rozšíriť (územie), zväčšiť	espandere +	ho espanso	
»»» Potremmo espandere la ricerca dall'individuo alla famiglia. / Sono qui per espandere la mia base clienti.			
rozšíriť (budovu), zväčšiť	ampliare		
»»» Credo che dovremmo ampliare il questionario. / Dobbiamo pertanto ampliare la nozione di famiglia.			
rozumieť, chápať, pochopiť ^{sc}	capire (-isco)		
»»» Non capisco . / Ho capito .			
rozumieť si (s niekým), vyznať sa v niečom	intendersi + di	mi sono inteso	
»»» Io non mi intendo molto di queste cose. / No, però mi intendo di donne.			

rozviazať, odviazať; dať voľnosť (fantázii)	slegare	ho slegato/slegavo/slegherò/slegherei/che io sleghi
»»» Ha slegato la cintura perché si sentiva stringere. / Ha slegato il cane per farlo giocare.		
rozviazať, rozmotáť, odviazať, <u>rozpustiť</u> , anulovať (zmluvu)	sciogliere*+	= sciolgo, sciogli, scioglie, -gliamo, -gliete, sciolgono mi sono sciolto
»»» Non masticare o lasciare sciogliere in bocca la compressa. / Fa sciogliere il burro.		
rozviazať sa/si, odviazať sa, oslobodiť sa, uvoľniť sa	slegarsi	mi sono slegato/mi slegavo/mi slegherò/mi slegherei/che mi io sleghi
»»» L'ostaggio è riuscito a slegarsi .		
rozvíjať (aktivitu), rozvinúť, vyvinúť, spôsobiť	sviluppare	
»»» Dovresti pensare a sviluppare altre capacità. / Lui è il responsabile della struttura, mentre io sviluppo i programmi.		
rozvinúť (diskusiu, činnosť), vykonávať, vyvíjať (činnosť)	svolgere+	ho svolto
»»» Io svolgo semplicemente il mio lavoro.		
rozvinúť sa, odohrávať sa (udalosť, scéna)	svolversi+	mi sono svolto
»»» Inoltre si svolge proprio al momento giusto.		
rozzúriť sa, rozčúliť sa	infuriarsi	
»»» Mi infurio per delle stupide cose.		

S

sadnúť si, posadiť sa	sedersi per	= siedo, siedi, siede, sediamo, sedete, siedono
»»» Prego, si sieda . / Ecco, io mi siedo sulla poltrona.		
sať, cucáť, nasávať, piť (niekomu krv)	succhiare	
sedieť °	sedere*	= siedo, siedi, siede, sediamo, sedete, siedono sono seduto
»»» Non lo lasciavamo neanche sedere sul trattore.		
schovať, skryť, ukryť, zatajiť, zamlčať	nascondere+	ho nascosto
»»» Lui nasconde la verità. / Anche lui nasconde qualcosa.		
schovať sa, skryť sa	nascondersi+	mi sono nascosto
»»» Non preoccuparti, mi nasconderò dietro questo cespuglio.		
schovať sa, uchýliť sa, zaliest' , hľadať útechu (v čom)	rifigiarsi	
schváliť, povoliť, autorizovať, oprávňovať (byť dôvodom)	autorizzare	
schváliť (zákon), uviesť do platnosti, propagovať, šíriť	promulgare	
»»» Anche altri paesi hanno promulgato leggi simili.		
sklamať (niekoho), zmariť (nádeje)	deludere+	ho deluso
»»» Mi delude molto, capitano. / Mi delude molto il fatto che...		
skloniť (hlavu), zohnúť (chrbát)	inchinare	
skloniť sa, zohnúť sa, ukloniť sa	inchinarsi	mi sono inchinato
skončiť (sa), dokončiť, dorobiť, ukončiť (sa)	terminare	(<i>termino</i>)
»»» Lo spettacolo è terminato con applauso. / Sta terminando il corso di lingue.		
skočiť si (do obchodu)	fare*+ un salto	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno ho fatto facevo
»»» Dopo scuola faccio un salto nel suo ufficio e glielo dico.		
skočiť, zájsť (po niečo, po niekoho), ísť zobrať °	andare* a prendere	= vado, vai, va, andiamo, andate, vanno sono andato andrò andrei
»»» Domani andrò a prendere il cane.		
skontrolovať, kontrolovať, preveriť	controllare	
skrátiť, krátiť, zostručniť (text)	abbreviare	
»»» Cercheremo di abbreviare le procedure.		
skrátiť, zostručniť	accorciare	
skúmať, preskúmať, bádať, pátrať; vyšetriť	esplorare	
»»» Lui esplorò territori sconosciuti. / È difficile esplorare l'animo umano.		
skúmať, pozorovať, preveriť, preskúšať (žiaka), vyšetriť	esaminare	
»»» Io esamino te, tu esamini me.		
skúsiť, pokúsiť sa o, testovať, skúšať (niečo nové)	tentare	

»»» Vorrei **tentare** di educarlo. / Oggi **tenterò** un'ultima volta di trovare un passaggio al fiume.

skúsiť, vyskúšať, otestovať, preveriť, zakúsiť (radost) **provare**

»»» Bene, **proviamo** un'altra volta.

skúšať s orchestrom **provare con l'orchestra**

sláviť, oslavovať (víťazstvo), celebrovať (slúžiť omšu) **celebrare**

slúžiť (omšu), celebrovať **ufficiare**

sledovať, nasledovať, ísť za, navštevovať (kurzy) **seguire**

»»» Loro **seguono** quello che fai.

slúžiť, obsluhovať, poslúžiť, servírovať, podávať (jedlo) **servire a**

»»» Per questo gli **serviamo** come portatori. / Ma ho paura che **non servirà**. / In realtà **non serviamo** cibo ai cani.

sľúbiť, prisľúbiť, sľubovať **promettere⁺ di**

ho **promesso**

»»» Le **ho promesso** di riposare domani.

sľubovať si znovu, znovu prisľúbiť **ripromettere⁺**

ho **ripromesso**

smiať sa, zasmiať sa **ridere⁺**

ho **riso**

»»» E **abbiamo riso** tutto il tempo.

smrdieť, zapáchať, zavaňovať (podrazom) **puzzare di**

»»» Almeno non ho i capelli che **puzzano** di fritto. / Ecco perché **puzzano** di sudore e solitudine.

snažiť sa, pokúšať sa **cercare di**

»»» **Cerco** di capirlo.

snežiť, padať sneh **nevicare**

snívať **sognare**

socializovať, prispôbiť potrebám spoločnosti **socializzare**

spadnúť, zrútiť sa, upadnúť do, vyhrotiť sa (situácia) **precipitare** (io precipito)

»»» Un aereo **è precipitato** nell'Atlantico.

spadnúť, dopadnúť, zničiť sa, nechať sa zdeptať **abbattersi**

»»» Mi sembra che il mondo intorno a te **si abbatte**. / Ogni giorno, **si abbatte** su di noi una nuova prova.

spáchať (zločin), dopustiť sa (chyby), objednať niečo **commettere**

ho **commesso**

»»» Ho sentito una delle ragazze **commettere** una grave infrazione. / Potete dire, **commettere** ogni infamia.

spať **dormire**

spievať **cantare**

spievať/hrať falošne, neladiť (farby), rozrušiť (niekoho) **stonare**

»»» Sei l'unica che **stona** qui.

splniť (úlohu), vykonať, skončiť, završiť **compiere***

compirò

splniť sa (predpoveď), naplniť sa (čas), skončiť sa **compiersi***

compirò

splniť (želanie), vypočuť (modlitbu), vyhovieť ^{sc} **esaudire** (-isco)

spočítať, sčítať, spolu činiť (koľko) **sommare**

spojiť, zlúčiť, zjednotiť, zblížovať (postoj), spájať **accomunare**

spojiť, zviazať, pripojiť **collegare**

spojiť sa (s niekým), pridať sa k, splynúť s ^{sc} **unirsi a/con/contro** (-isco)

spoliehať sa (na niekoho) **fare* affidamento su** = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno

ho **fatto**

facevo

spolupracovať, spolupôsobiť, kolaborovať **collaborare a**

spolupracovať s **cooperare con**

spomaliť **rallentare**

správať sa **comportarsi**

»»» **Si comportavano** cortesemente con me. / **Si comporta** bene.

sprevádzať, viesť, odprevádzať **accompagnare**

spomínať si	ricordarsi			
spovedať sa, vyspovedať sa	confessarsi			
spoznať (známeho), rozoznať; uznať (vinu), zistiť	ricongoscere			
spustiť, rozbehnúť, uviesť do chodu, nasmerovať	avviare			
spustiť (plachty), stiahnuť, znížiť (cenu), padať (tma)	calare			
»»» La temperatura cala con il sole. / Mentre cala la notte,		non ci scambiamo una parola finché non è giorno.		
spustiť sa, zliezť; stiahnuť si (nohavice), ponoriť sa do	calarsi in			
spýtať sa, položiť otázku	fare*+ una domanda a	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno		ho fatto facevo
stačiť, postačiť	bastare			sono bastato
starať sa, ošetrovať, liečiť	curare			
stať sa (nejakým, niekým)	rendersi+			mi sono reso
»»» È un modo dei gruppi per rendersi popolari. / Per esempio, perché mi rendo invisibile?	farsi*+	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno		mi sono fatto facevo
stať sa (kým, čím, akým)				
»»» Ecco perché mi faccio pagare tanto. / La mattina mi guardo e mi faccio schifo.	stare in piedi			sono stato
stáť (na nohách), byť na nohách	costare			sono costato
stáť (peniaze) °	diventare			sono diventato
stať sa (niekým, niejakým) °	divenire*	= divengo, -vieni, -viene, -veniamo, -venite, -vengono		sono divenuto -verrò -verrei
stať sa (niekým, niejakým) °	inserirsi	(-isco)		
začleniť sa, zaradiť sa, zasiahnuť do (rozhovoru) ^{sc}	inserirsi			
»»» Non mi ha inserito nella programmazione. / Ti inserirai bene nel nostro sistema.	succedere+	(neosobné)		è successo
stať sa, prihodiť sa, diať sa °				è accaduto
»»» Vedi cosa succede quando lo faccio.	accadere	(neosobné)		
stať sa, prihodiť sa, diať sa °				sono avvenuto avverrò avverrei
»»» Di nuovo, questo accade piuttosto spesso.	avvenire*	= avvengo, -vieni, -viene, -veniamo, -venite, -vengono		sono capitato
stať sa, prihodiť sa °				ho scommesso
»»» Il trentesimo giorno avviene l'incontro.	capitare	(io <i>capito</i>)		
stať sa, prihodiť sa (skúsenosť), naskytnúť sa °	scommettere+			
»»» Forse perché non capita molto spesso.	lamentarsi di			
staviť (sa)				
stážovať sa, bedákať	lamentare			
»»» Sono tre giorni che ti lamenti .	ritirarsi			
stážovať sa, nadávať na, frflať; oplakávať, ľutovať	stimolare			
»»» Sono stanca di sentirti lamentare di continuo.				
stiahnuť sa (do ústrania), odstúpiť (zo súťaže)	ritirarsi			
stimulovať, povzbudzovať, podporovať (imunitu)	stimolare			
»»» Questi saranno stimolare il suo sistema immunitario. / Potrebbe aiutarmi a stimolare i processi mentali.	premere su			
stisnúť (tlačidlo), stlačiť, zatlačiť, tlačiť (na niekoho)	stringere+			
stisnúť, zovrieť, utiahnuť, tlačiť (topánky)	perdere+			
stratiť, zmeškať, prehrať, prísť o	trascorrere+			
stráviť, tráviť, prežiť (čas); plynúť, ubiehať	trascorrere+			
strážiť, dohliadať na, chrániť, uchovávať ^{sc}	custodire	(-isco)		
stresovať	stressare			
stretnúť, stretnúť sa, zísť sa	incontrare			
stretnúť sa	incontrarsi			
stučnieť, pribrať, priberať (sa), vykrmovať	ingrassare			
stúpať, ísť hore, nastúpiť, vyliezť, vzniesť sa	salire*	= salgo, sali, sale, saliamo, salite, salgono		
stúpať, vystupovať, povýšiť, týčiť sa	innalzarsi			
stvárniť, vyobraziť, podobať sa (komu)	ritrarre*	= ritraggo, ritrai, ritrae, ritraiamo, rotraete, ritraggono		ritratto

stvoríť, vytvoríť, tvoriť	creare			
stýkať sa (spoločensky), chodiť (medzi koho)	socializzarsi con			
súdiť (vyjadriť názor), posúdiť, považovať, rozhodnúť	giudicare			
súdiť, viesť súdne konanie; spracovávať dáta	processare			
súhlasiť s niečím, pristúpiť na niečo, dať súhlas na súhlasiť *	acconsentire a			
sústrediť sa (na niečo), zhromaždiť sa, zamerať sa na svedčiť, dosvedčiť	essere⁺ d´accordo con = sono , sei, è, siamo, siete, sono		sono stato	ero sarò sarei
svedčiť, podať svedectvo	concentrarsi su			
symbolizovať	testimoniare			
šetriť, ušetriť (čo/koho), sporiť	rendere⁺ una testimonianza		ho reso	
šetriť, ušetriť (čas, peniaze, sily)	simboleggiare			
šíriť sa, rozšíriť sa, rozširovať sa, rozrásť sa (štát)	risparmiare			
šíriť sa, rozšíriť sa, rozprestierať sa (územie)	economizzare			
šíriť (správu), rozširovať (klebety), vyžarovať (teplo)	espandersi⁺		mi sono espanso	
»»» Lui diffonde notizie false. / Lui ha diffuso delle bugie.	estendersi⁺		mi sono esteso	
šíriť sa (myšlienka, náказа)	diffondere⁺		ho diffuso	
šíriť sa, rozšíriť sa (choroba, požiar), preniesť sa	diffondersi⁺		mi sono diffuso	
šíriť, rozšíriť, rozhlásiť (správu), spropagovať (vedu)	comunicarsi			
šíriť sa, rozšíriť sa, roznieť sa (správa)	divulgare			
šiť, prišiť	divulgarsi			
škodiť, poškodiť, uškodiť	cucire			
škrípať zubami, ceriť (zuby)	nucgere* = nuoccio, -ci, -ce, -ciamo, -cete, nuocciono			
športovať, venovať sa športu, robiť šport	digirigare			
štekať, brechať, revať na niekoho	fare*⁺ sport = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno		ho fatto	facevo
študovať	abbaiare a			
»»» Io ho studiato all Conservatorio di musica a Zilina, dicastero la chitarra e il corno.	studiare			
súdiť (mať názor), posúdiť, rozhodnúť (o vine)	giudicare			
»»» Dimmelo e lasciami giudicare da solo. / Sì, e giudico te per questo. / Non giudicare se non vuoi essere giudicato.				

T

táboriť, stanovať, kempovať; vynímať sa	campeggiare			
tancovať, skákať	ballare			
telefonovať, volať	telefonare			
telefonovať, volať, zavolať	fare*⁺ una telefonata = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno		ho fatto	facevo
testovať, otestovať, overovať, skúšať (nové metódy)	testare			
tešiť sa, radowať sa z niečoho ^{sc}	gioire di/per (-isco)			
tešiť sa, radowať sa, vychutnávať, užívať si (život)	godere di		godrò	godrei
tešiť sa, mať radosť z	compiacersi* con/di/per = -piaccio, -piaci, -piace, -ciamo, -cete, -cciono			
tešiť (niekoho), utešiť, utíšiť, zmierniť (bolesť)	consolare			
tešiť sa, utešiť sa, nájsť útechu, jasať	consolarsi			
tlačiť, vytlačiť, vydať (publikovať)	stampare			
tlačiť, zatlačiť, stisnúť, nútiť (do niečoho)	spingere⁺		ho spinto	
tlačiť, natlačiť, napchať, naliehať na, lisovať	pressare			
tlieskať (niekomu), zatlieskať, schvaľovať (konanie)	applaudire a			
»»» Applaudo al tuo desiderio di fare la cosa giusta. / Volevo applaudire il tuo coraggio.				

tolerovať, zniesť (horúčavu), strpieť, vydržať	tollerare			
»»» È l'ultima cosa che potrebbe tollerare . / Non tollero l'insolenza.				
trápiť, sužovať	angosciare			
trápiť sa, sužovať sa	angosciarsi			
tráviť (čas), uplynúť, stráviť (dovolenku)	passare			
treba (niečo), byť treba, byť potrebné ^o	occorrere⁺		sono occorso	
»»» Ti occorre qualcosa? / Mi occorrono soldi. / Occorre che tu lo faccia subito. / Occorre agire!				
triasť, zatriasť	scuotere⁺		ho scosso	
triasť sa, chvieť sa (<i>od zimy</i>)	tremare			
trpieť, strpieť, znášať, zniesť, byť citlivý na	soffrire⁺		ho sofferto	
trvať (na niečom), naliehať (s čím), zotrvať (v akcii)	insistere⁺ in/con		ho insistito	
»»» Insisteva con testardaggine nella sua ricerca.				
trvať, vytrvať, vydržať	durare			
trvať, pretrvať, pokračovať, vytrvať, zotrvať	perdurare			
túlať sa, potulovať sa, blúdiť (v myšlienkach), vandrovať	vagare			
tušiť, vytušiť, vycítiť, cítiť	presentire			
túžiť, priať si	desiderare			
tvoriť (rodinu), utvárať, zložiť (skladbu), zostaviť, usporiadať	comporre*⁺	= compongo, -poni, -pone, -poniamo, -ponete, -pongono	ho composto	componevo
tvrdiť, vyhlasovať (s istotou), dožadovať sa (spravodlivosti)	affermare			
týrať (psychicky/telesne), trápiť, mučiť, trýzniť	torturare			
»»» Non mi torturare più. / Alle superiori mi ha torturato ogni giorno.				
ťahať, pritiahnúť, vytiahnuť, rozdávať (úder), fúkať (vietor)	tirare			
ťahať, vytiahnuť, získať, vyvodiť (výsledok)	trarre*⁺	= traggio, trai, trae, traiamo, traete, traggono	ho tratto	trarrei traevo

U

ublížiť si	farsi*⁺ male	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	mi sono fatto	facevo
uctievať, adorať, zbožňovať, milovať	adorare			
uctiť (koho čím)	omaggiare			
učiť, naučiť	insegnare a			
učiť, školiť, vzdelávať, poučiť, oboznámiť ^{sc}	istruire	(-isco)		
učiť sa, vzdelávať sa, informovať sa o ^{sc}	istruirsi	(-isco)		
učiť sa, naučiť sa (niečo)	imparare			
učiť sa, osvojiť si, naučiť sa, dozvedieť sa (správu)	apprendere⁺		ho appreso	
»»» Nella gioia della riuscita apprendo la gratitudine. / Che non sei ancora pronto ad apprendere . / Corsi professionali per apprendere i segreti dell'espresso.				
udelíť VŠ titul/diplom, udelíť cenu (v športe)	laureare			
udelíť (milosť), poskytnúť, dovoliť, umožniť, uznať	concedere⁺		ho concesso	
udelíť (titul), dať, dodať, pridať ^{sc}	conferire	(-isco)		
ukázať (niekomu niečo), predvádzať	far*⁺ vedere	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno (<i>fammi vedere</i>)	ho fatto	facevo
ukázať (smer prstom), odporučiť (krčmu), uvádzať (cenu)	indicare	(indico)		
ukázať (prstom na niekoho/niečo)	additare			
ukázať, prejaviť, dokázať (tému), predviesť, demonštrovať	dimostrare			
ukázať (cestu), predviesť (ukážku), prejaviť (sklamanie)	mostrare			
ukázať sa, objaviť sa, vyzerať (smutne)	mostrarsi			
»»» Si è mostrato triste. / Lui è mostrato in pubblico.				
ukazovať, označovať, naznačiť, budiť dojem	accennare a			
ukončiť školu, absolovať niečo	prendere⁺ la licenza		ho preso	

ukončiť, absolvovať (štúdium), odísť (dať výpoveď)
umývať, prať, vyprať
umyť sa, umývať sa (si)

unaviť, unavovať (otravovať), liešť na nervy

»»» La passeggiata **l'ha stancato**. / **Sono stanco** di scuola.

upevniť, spevniť, konsolidovať

»»» Dobbiamo **consolidare** i rapporti.

uprednostniť, dávať prednosť, preferovať ^{sc}

»»» **Preferisco** italiano al inglese.

upokojiť, utíšiť (dieťa), zmierniť (bolesť)

upokojiť sa, utíšiť sa, zoslabnúť (bolesť)

upozorniť, varovať (koho pred), oznámiť (komu čo)

upratovať, robiť poriadky

uraziť, dotknúť sa, zraniť, porušiť (zákon)

uraziť sa

určiť, dohodnúť, rezervovať, pripevniť, fixovať

určiť, stanoviť, venovať, adresovať

určiť (podmienky, totožnosť), stanoviť (program), zriadiť

urobiť si, robiť si (čo); dať si; spať (s kým)

urobiť si pohodlie, sadnúť si, urovnať (spor), zhodnúť sa na

»»» **Si accomodi!** / Ti dispiace se **mi accomodo** con te?

usadiť sa, urovnať sa (situácia)

uskoriť (odchod), nastať skôr, predísť, predpovedať

»»» **Ho anticipato** la partenza. / Hanno deciso di **anticipare** di un giorno la sua operazione. / Il tuo orologio **anticipa** di un quarto d'ora. / Mi può **anticipare** lo stipendio? La

uskutočniť, vykonať, realizovať

usmiať sa (na niekoho), smiať sa

uspať, dať spať (dieťa), utíšiť (bolesť), otupiť (zmysly)

uspokojiť (niekoho), vyhovieť (niekomu)

uspokojiť sa (s niečím)

uspokojiť (niekoho), ukojiť, splniť (pranie, žiadosť)

uspokojiť sa (sexuálne)

usporiadať slávnosť/oslavu

utáboriť sa, táboriť (v lese)

utiecť, ujsť, uniknúť, uháňať, trieliť

utiecť, ujsť, uniknúť, vyklízuť (nadávka) °

utopiť (sa), topiť (sa), utápať (žiaľ)

»»» **È affogato** nel lago.

utopiť sa

uvažovať, rozmyšľať, reflektovať, odrážať (realitu)

utvárať, formovať, vychovávať, tvoriť, zostaviť

uviesť do praxe, uskutočniť

uvoľniť sa, oslobodiť sa, zbaviť sa, rozpustiť sa

uvoľniť, relaxovať, zrelaxovať, odreačovať, zmierniť

uvoľniť sa, zrelaxovať, oddýchnuť si

uzavrieť, ukončiť, dôjsť k záveru, dosiahnuť (cieľ)

uzdraviť (sa), vyliečiť (sa), liečiť, hojiť (rana) ^{sc}

»»» La ferita **non guarisce**. / Il tempo **guarisce** tutto. / **Guarisci** presto!

licenziarsi

lavare

lavarsi

stancare

consolidare

preferire

(-isco)

calmare

calmarsi

avvertire

fare*+ le pulizie

= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno

offendere+

offendersi+

fissare

destinare

stabilire

(-isco)

farsi*+

= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno

accomodarsi

asestarsi

anticipare

(anticipo)

effettuare

sorridere+ a

ho **sorriso**

addormentare

accontentare

accontentarsi di

soddisfare*+

= soddisfaccio, -fai, -fa, -facciamo, -fate, -fanno

soddisfarsi*+

= soddisfaccio, -fai, -fa, -facciamo, -fate, -fanno

dare* la festa

= do, dai, dà, diamo, date, danno

accamparsi

fuggire

scappare

sono scappato

affogare

affogarsi

riflettere+

ho **riflesso**

formare

mettere+ in pratica

ho **nesso**

sciogliersi*+

= sciolgo, sciogli, scioglie, -gliamo, -gliete, sciogliono

rilassare

rilassarsi

concludere+

ho **concluso**

guarire

(-isco)

užívať si (život), vychutnávať si (pokoj), tešiť sa (čomu) **godersi**

»»» Voglio **godermi** la vita.

mi sono goduto

godrò godrei

V

vadiť (niekomu), mrziť (niekoho) °

»»» Mi dispiace di non poter essere presente. / Ti dispiace abbassare il volume della radio?

vadiť (komu)

váhať, zaváhať, byť nerozhodný

variť, uvariť (pripraviť pokrm)

variť, piecť, uvariť, upiecť, variť sa, piecť sa

vážiť, odvážiť, zvážiť, uvážiť, premyslieť

vážiť si, mať v úcte, ceniť si, oceniť

vcítiť sa, vžiť sa (do niekoho/niečoho)

večerať

vedieť, poznať, dozvedieť sa

»»» Cosa cerca di **sapere** da me?

vedieť sa (brániť, kontrolovať)

velebiť, oslavovať, ospevovať, glorifikovať (niekoho)

venovať, zasvätiť, venovať, obetovať (niečomu život)

»»» Io **dedico** tutto il mio tempo libero al volontariato.

venovať sa, oddať sa, oddávať sa (štúdiu)

»»» **Mi dedico** al lavoro con i musicisti giovani.

venovať sa, starať sa o; zamestnať sa v

veriť, dôverovať, domnievať sa

vidieť, pozerať, uvidieť si

viest, riadiť, dirigovať (orchestra); smerovať, viesť

viest, šoférovať, riadiť

viest, doviest, odviest

viest (kam), smerovať (dvere) +

vítať, pozdravovať, prevolávať na slávu

vládnuť

vládnuť (panovník), panovať, kraľovať, zavládnuť (ticho)

vlastniť, mať, ovládať (cudzí jazyk)

vložiť, vsunúť, zahŕňať, obsahovať, pojať

»»» **Ho incluso** la sua versione della storia. / Aveva ragione a **non includere** questo.

vložiť, zapojiť, pripojiť

vnútiť, prinútiť, prideliť (meno), nariadovať, uvaliť

volať, zavolať, nazývať

volať sa

voňať, ovoňať (niečo), páchnuť (niečím)

vrátiť, dať späť, navrátiť (chuť do života), znovu dať

vrátiť späť, vydať, obnoviť

vrátiť sa

vrátiť sa (domov); patriť niekam, byť súčasťou

vrátiť späť na miesto, odovzdať

vrhnúť, hodiť, spustiť, uviesť, predložiť

dispiacere* = dispiaccio, -ci, -ce, -ciamo, -cete, -cciono

sono dispiaciuto

dare* fastidio a = do, dai, dà, diamo, date, danno

esitare

cucinare

cuocere*+ = cuocio, -ci, -ce, -ciamo, -cete, -ciono

ho **cotto**

pesare

stimare

investirsi

cenare

sapere* = so, sai, sa, sappiamo, sapete, sanno

seppe/seppero **saprò saprei**

sapersi

magnificare

dedicare a

ho magnificato

ho dedicato

dedicarsi a

mi sono dedicato

occuparsi di/in

credere

vedere+

dirigere+

guidare

condurre*+ = conduco, -duci, -duce, -duciamo, -ducete, -ducono ho

corrispondere+ a/su

acclamare

governare

mi sono occupato

ho creduto

ho **visto**

vedrò vedrei

ho **diretto**

ho guidato

condotto

ho **corrisposto**

ho acclamato

regnare

possedere* = -siedo, -siedi, -siede, -sediamo, -sedete, -siedono

ho posseduto

includere+

ho incluso

inserire

(-isco)

ho inserito

imporre* = -pongo, -poni, -pone, -poniamo, -ponete, -pongono

ho **imposto** **imponevo**

chiamare

ho chiamato

chiamarsi

mi sono chiamato

odorare

ho odorato

ridare*

= rido, ridai, ridà, ridiamo, ridate, ridanno

restituire

(-isco)

ho restituito

tornare

ho/**sono** tornato

rientrare

ho/**sono** rientrato

rimettere

ho **rimesso**

lanciare

ho lanciato

vrhnúť sa (na niekoho) vrhnúť sa na, pustiť sa do, vlievať sa do vrtať, prevrtať, prederaviť vstať, dvíhať sa, vychádzať, stúpať vštepíť do pamäti, vtlačiť do pamäti vstúpiť, vojsť, vniknúť, zmestiť sa vstúpiť, objaviť sa vstúpiť do dejín všimnúť si, spozorovať; uvedomiť si »»» Mi sono accorto del vigile. / Quando mi accorgo che una donna è snob, non mi piace più.	lanciarsi contro a gettarsi contro/in trivellare alzarsi stamparsi nella mente/memoria entrare far**+ l'ingresso = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno passare alla storia accorgersi di	mi sono lanciato mi sono gettato ho trivellato mi sono alzato mi sono stampato ho/sono entrato ho fatto facevo ho/sono passato mi sono accorto
vzbudiť (záujem), vyvolať (ľútosť), podnietiť (vzburu) »»» Quell' incidente ha suscitato una rivolta popolare. / Sono io che suscito la passione negli altri.	suscitare (- <i>suscito</i>) dare* affidamento = do, dai, dà, diamo, date, danno	
vzbudzovať dôveru, vyzeráť dôveryhodne vzdelávať ^{sc} vzdelávať sa ^{sc} vztýčiť, zvýšiť, pozdvihnúť vzťahovať sa, odvolávať sa (na čo) vybočiť, šmiknúť sa, odkloniť sa (od kurzu) vybrať (si), vyberať, zvoliť vyčerpáť, spotrebovať, vypredať vydať, uverejniť, publikovať vydávať, šíriť, vyžarovať, vyliať »»» Effondi la rugiada del tuo amore.	erudire (- <i>isco</i>) erudirsi (- <i>isco</i>) innalzare riferirsi sbandare scegliere**+ = scelgo, scegli, sceglie, -gliamo, -gliete, scelgono esaurire (- <i>isco</i>) editare effondere	ho sbandato ho scelto ho esaurito ho editato ???
vydať svedectvo vydržať, odolať, odporovať, vzdorovať	rendere+ testimonianza resistere+ a	ho reso ho resistito
vyhladovať, nechať hladovať, trápiť hladom affamato = hladný, vyhladovaný, hladujúci, lačný	affamare	io ho+sono affamato/affamavo/affamerò/affamerei/che io affami
vyhlásiť (verejne), prehlásiť (odhodlane) vyhlásiť, deklarováť, ohlásiť, oznámiť, ustanoviť vyhodiť (odpadky), hodiť (na zem), vypúšťať (dym) vyhostiť, nútene vysťahovať, deportovať vyhrať, zvíťaziť, premôcť, prekonať	proclamare dichiarare buttare deportare vincere+	ho proclamato ho buttato ho deportato ho vinto
vyhnúť sa, vyhýbať sa, vyvarovať sa vyhýbať sa (jeden druhému) vychovávať, chovať, pestovať, vypestovať »»» Suo figlio è stato allevato dai nonni. / Alleva cavalli in Toscana.	evitare evitarsi allevare	ho allevato
vychovávať, vzdelávať, rozvíjať (schopnosti) »»» Il compito della scuola è di educare i giovani. / Le buone letture <u>edu</u> cano la mente al pensiero <u>aut</u> onomo.	educare (io <u>edu</u> co) sorgere+ esprimere+	ho educato
vychádzať, vznikať, prameniť ° vyjadriť, vysloviť »»» Io vorrei esprimere la mia propria opinione.	esprimersi+	sono sorto ho espresso
vyjadriť sa, vyjadrovať sa »»» Non riesco a esprimermi.		mi sono espresso
vyjasniť sa (počasie), rozjasniť sa (obloha) vyjasniť si, ujasniť si (myšlienky) vyjasniť sa	schiarire (- <i>isco</i>) schiarirsi farsi**+ chiaro = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	ho schiarito mi sono schiarito mi sono fatto facevo
vyjsť, ísť von (sa prejsť), odísť, chodiť s niekým °	uscire* = esco, esci, esce, usciamo, uscite, escono	sono uscito

vyjsť z módy	passare di moda		ho/ sono passato
vyklíčiť, pučať, vznikať	germogliare		???
vykonávať, praktizovať, hrať, navštevovať	praticare	(io pratico)	ho praticato
vykúpiť, oslobodiť, zbaviť (niečoho)	redimere⁺		ho redento
vyliat sa, vysypať sa	versarsi		
vyliat sa, rozliat sa, pretiecť, vniknúť, vtrhnúť (do/na)	riversarsi		
vylievať, rozlievať, zvaliť (vinu), znovunaliať	riversare		
vyvesiť, vylepiť (plagát)	affiggere⁺ in		ho affisso
vyľúčiť, vyhnať z/od	espellere⁺ da		ho espulso
vymazať, vyčiarknuť, zotrieť, zrušiť	cancellare		ho cancellato
vymeniť si, vymieňať si	scambiarsi		
vymyslieť, vynájsť, vytvoriť (niečo nové), vymýšľať si	inventare		ho inventato
vynadať, sprdnúť niekoho, nakričať na	sgridare		ho sgridato
vynahradiť, nahradiť, kompenzovať	compensare		ho compensato
vynechať (detaily), zanedbávať (učenie)	tralasciare		ho tralasciato
vyplatiť	incassare		ho incassato
vyplatiť sa, hodiť sa, byť vhodný, dohodnúť sa °	convenire[*]	= vengo, vieni, viene, veniamo, venite, vengono	sono venuto -verrò -verrei
vyplývať (z niečoho), prameniť, pochádzať	risultare		
»»» Ne risulta che... / Lo sforzo che ne risulta è molto poco.			
vypracovať, zostaviť, spracovať	elaborare		ho elaborato
vyprážať (na oleji)	friggere⁺		ho fritto
vyprázdniť (sálu), vyliat, vysypať	svuotare		
vyprázdniť sa (sála)	svuotarsi		
vypúliť/vytreštiť oči	spalancare gli occhi		ho spalancato
vypytať sa, vyhladávať informácie	interrogare		
vyrábať, produkovať, plodiť	produrre^{*+}	= produco, -ci, -ce, -ciamo, -cete, producono	ho prodotto producevo
vyradiť, zavrhnúť, skartovať, rozbaľiť (balík), prudko odbočiť	scartare		ho scartato
vyriešiť, rozhodnúť	risolvere⁺		ho risolto
vyriešiť sa, rozhodnúť sa	risolversi⁺		mi sono risolto
vyrovnať, urovnať, odstrániť (prekážky)	spianare		
vyšetrovať, pátrať, skúmať	investigare		ho investigato
vytlačiť, vyčerpať (niekoho)	prostrare		
vytlačiť sa, vyčerpať sa	snervare		ho snervato
vysloviť, povedať nahlas, prehovoriť	pronunciare		ho pronunciato
vysušiť, vyschnúť, vyčerpať, vyštváviť	disseccare		???
vysvetliť, objasniť	spiegare		ho spiegato
vysvetliť si, objasniť si +	spiegarsi		mi sono spiegato
vytiahnuť (z vody), vytrhnúť, vyviaznuť, vybrať	cavare		ho cavato
vytratiť sa, zmiznúť	dileguarsi		???
vytrvať, vydržať, zotrvať (na mieste)	perseverare		
vytvoriť, vyrobiť, splodiť, zapríčiniť, spôsobiť	generare		ho generato
vytvárať vzťahy, vzťahovať sa (k čomu)	relazionarsi		mi sono relazionato
využiť, využívať, profitovať, zneužívať	approfittare di		
vyvážať, exportovať	esportare		ho esportato
vyvinúť sa, rozvinúť sa	evolversi		mi sono evoluto
vyvolávať (dojem, spomienku) evokovať	evocare		ho evocato

vyznať sa, orientovať sa; rozumieť si
 vyzvať, vyzývať (niekoho), vzdorovať (nebezpečenstvu)
 vyzývať, nabádať
 vyžadovať, žiadať, opätovne žiadať
 vyžadovať, požadovať, očakávať
 vzdať úctu, poctiť (niekoho niečím)
 vzdelávať sa
 vzdychať, jojkať
 vzchopiť sa, spamätať sa z niečoho
 vzchopiť sa, zotaviť sa, spamätať sa, opraviť sa
 vziať, odobrať, odstrániť, sňať, zmazať
 vziať sa, vstúpiť do manželstva
 vziať si do opatery
 vziať na prechádzku
 vznikáť, tvoriť sa
 vzťahovať sa, týkať sa, odvolávať sa na
 vyzývať, volať, úpenlivo prosiť
 vžiť sa do (úlohy, situácie)

intendersi⁺
sfidare
esortare
richiedere⁺
pretendere⁺
onorare
coltivare la mente
sospirare
rimettersi⁺ da
riprendersi⁺
togliere = tolgo, togli, toglie, togliamo, togliete, tolgono
coniugarsi
prendere⁺ in consegna
portare a spasso
generarsi
riferirsi (-isco)
invocare
investirsi in

mi sono **inteso**
 ho sfidato
 ho **richiesto**
 ho **preteso**
 ho onorato
 ho coltivato
 ho sospirato
 mi sono **rimesso**
mi sono ripreso
 ho **tolto**
 mi sono coniugato
 ho **preso**
 ho portato
 mi sono generato
 ho invocato
 mi sono investito

Z

zabaliť, baliť
 zabezpečiť (proti), zaistiť, poistiť, uistiť
 zabiť, usmrtiť
 zabrať (miesto), obsadiť, zamestnávať
 zabudnúť (niečo urobiť), nechať (niekde niečo)
 >>> Cerco di **dimenticare** un vecchio amore. / **Ho dimenticato** di dirtelo. / **Non dimenticare** che...
 zabudnúť, pozabudnúť (na niečo/niekoho)
 >>> Lei vuole **dimenticarsi** della sua famiglia
 zabudnúť (na niečo); rozladiť (v hudbe)
 >>> Non dobbiamo **scordare** che viviamo tempi turbolenti.
 zabudnúť (na niečo); rozladiť sa (v hudbe)
 >>> È così facile **scordarsi** ciò che conta.
 zacieliť, namieriť, zamerať sa, zabodnúť, vsadiť
 >>> **Ha puntato** verso nord. / Preferisco **puntare** sul motore. / **Non puntare** quella cosa su di me.
 začať, zahájiť
 >>> **Cominciamo** la lettura. / La scuola **è cominciata**.
 začať znovu, pokračovať (po prerušení)
 >>> Voglio **ricominciare** a fare una vita normale.
 začať (schôdzu), otvoriť
 začať, zahájiť, iniciovať, uviesť (niekoho do niečoho)
 >>> **Inizia** a piovere. / Volevo **iniziare** i miei lavori al tempoio.
 začať niečo robiť
 zahaliť, zastierať, skrývať, zacloniť
 >>> Il potere dell' apparenza sta nella sua capacità di **velare** la realtà.
 zahaliť sa, zastrieť sa, stať sa rehoľníčkou
 zahrnúť (doprava/doláva), zabočiť, ohnúť
 zahrnúť sa, ohnúť sa

impacchettare
assicurare
uccidere⁺
occupare
dimenticare di
dimenticarsi di
scordare
scordarsi
puntare su/verso/in
cominciare a
ricominciare
incominciare
iniziare a
mettersi⁺ a fare
velare
velarsi
curvare a (destra/sinistra)
curvarsi

ho **ucciso**

mi sono **messo**

zahriať, vyhriať, vykúriť zachovať, uchovať (si), chrániť, ochrániť zachovať (navždy), uchovať, zvečniť zachrániť, spasiť zakázať, zabrániť (niekomu v niečom) ^{sc} zakázať, zabrániť (niekomu v niečom) zakladať sa, spočívať, opierať sa »»» Questo si basa sulla descrizione della Johnson. / Il sistema attuale si basa sul concetto di proprietà.	riscaldare conservare perpetuare salvare proibire a...di vietare a...di basarsi radicare	(-isco)	
zakoreniť (sa), zapustiť korene ^o »»» Questo Paese è radicato nelle tradizioni.			sono radicato
zakladať sa, byť založený na, opierať sa o (názor) »»» Questo si basa sulla descrizione della Pietro. / Il sistema attuale si basa sul concetto di proprietà.	basarsi su basare su importare a		sono importato
založiť na (tvrdenie), opierať o (dôkazy), stavať na záležať (komu na kom/čom), byť dôležitý ^o »»» Non importa. / Non sembra importare molto in questo posto.	fondare		
založiť, zriadiť »»» Voglio fondare una nuova organizzazione.	istituire scambiare per/con scopare	(-isco)	
založiť, zriadiť, ustanoviť (školu) ^{sc} zameniť za, vymeniť za, popliesť si, rozmeniť zametať, zamiesť (aj vulg. opichať/mať sex) zamieriť, mieriť (niekde), obrátiť sa na zamilovať sa do	dirigersi+ a/verso innamorarsi di desistere		mi sono diretto
zanechať (činnosť), nechať, upustiť (od zámeru) zaoberať sa (čím), vykonávať (činnosť), rokovať (o čom), zaobchádzať »»» L'articolo tratta di... / Hanno trattato la vendita di... / Mi tratta come un amico. /	trattare di/con		
zapadnúť (slnko), upadať (sláva) ^o zapáliť, zapnúť (svetlo), vzbudiť, naštartovať zaparkovať, parkovať zapichnúť, zabodnúť zamieriť, smerovať, uberať sa smerom k	tramontare accendere+ parcheggiare puntare in puntare a/verso		sono tramontato ho accesso ho parcheggiato ho puntato ho puntato
zanôtiť, začať hrať/spievať/hovoriť, nasadiť tón, naladiť, ladiť »»» Possiamo intonare vecchie canzoni se ci stufiamo di aspettare. / Il capitano sta per intonare un canto marinairesco.	intonare		
zaoberať sa niečím, venovať sa niečomu »»» Mi occupo di musica e di educazione dei giovani.	occuparsi di		mi sono occupato
zapísať, prihlásiť (k účasti), zaregistrovať zapísať sa, prihlásiť sa, zaregistrovať sa zapísať sa, zaregistrovať sa, prihlásiť sa, prežehnať sa »»»	iscrivere+ isciversi+ segnarsi		ho iscritto mi sono iscritto
zapnúť (stroj) zapnúť sa, spustiť sa (stroj), vzplanúť (oheň, vášne) zarezerovať (ubytovanie), zabúkovať, objednať zapísať sa, prihlásiť sa (na kurz) zarabiť, získať, dosiahnuť (cieľ), profitovať zarabiť si (na niečo), získať si (niečo/niekoľko) »»» Lui si guadagna la vita. / Che cosa ci guadagno ?	fare*+ funzionare accendersi+ prenotare prenotarsi guadagnare guadagnarsi	= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno	ho fatto mi sono accesso
zasiahnuť, trafiť (cieľ), udrieť, postihnúť (nešťastie) ^{sc} zasiahnuť, zakročiť, účastniť sa, vložiť sa (aktívne) ^o	colpire intervenire in/a	(-isco) = -vengo, -vieni, -viene, -veniamo, -venite, -vengono	ho colpito sono intervenuto -verrò -verrei

zaslúžiť si/sa, stáť za niečo (mať cenu)

»»» Credo di **meritare** delle scuse per questo.

zaspáť, zaspávať

zastaviť, zadržať, prerušiť (hru), pripevniť

»»» Non si può **fermare** l'aereo.

zastaviť sa, zdržať sa (v práci), pobudnúť

zastaviť (sa), krátko pobudnúť, dať si pauzu

»»» Ci sono diversi spazi comuni in cui poter **sostare** in tutta tranquillità.

zastaviť, zabrzdiť, zadržať

zastaviť sa, zaseknúť sa

zastaviť sa po niečo

zastreliť, odstreliť

zaplátať, plátať, opraviť (záplatou), urovnať (situáciu)

zatvoriť, uzavrieť, zatahnuť

zaujímať, zaujať

zaujímať sa o, zaoberať sa

zaumieniť si, predsavzať si

zaviazať, uviazať, naviazať, pripútať, prepojiť

zaviazať sa (k niečomu), zakladať si na niečom

závisieť od, podliehať (niekomu) °

zavolať znovu, citovať (výrok), odvolať (z misie)

zavraždiť

zavrhnúť, odmietnuť, odkopnúť, zriecť sa

zbaviť viny, dať rozhrešenie, oslobodiť (súd)

zbierať, trhať, nabrať, pochopiť, zastihnúť

zblázniť sa, blázniť, byť blázon do ^{sc}

zbožštiť

zbúrať, zrútiť, vyvaliť, zoťať, zostreliť, oslabiť

zdať sa, pripadať, vyzeráť (ako) °

zdať sa, pripadať, javiť sa °

zdediť, dediť (niečo po niekom)

zdieľať, deliť sa (o niečo s niekým)

zdokonaľiť, zlepšovať

zdokonaľiť sa

zdôrazniť, zvýrazniť (zvýrazňovačom)

zdôveriť, zveriť

zdôveriť sa, spoľahnúť sa

zdvihnúť, zodvihnúť (znovu), pozdvihnúť

zdvihnúť, pozdvihnúť, nadvihnúť, uľahčiť od, dodať síl

zdvihnúť, pozdvihnúť, odstrániť, vyhnať

zhasnúť, vypnúť, hasiť (oheň), uhasiť

sfúknuť (sviečku), potlačiť/zadusiť (hnev), splatiť (hypotéku)

»»» Mio padre **ha spento** la luce. / **Ha spento** la macchina. / Così **ho spento** le mie emozioni.

il spegnimento = zhasnutie, vypnutie, hasenie

la spegnitura = zhasnutie, vypnutie, zhasenie (sviečky)

spegnitore = vypínač, zhášajúci

zhasnúť, vypnúť sa, vyhasnúť, dohoriieť, poľaviť

spegnersi*+ = -engo, -egni, -egne, -eghiamo, -egnete, -engono

mi sono **spento**/mi spegnevo/spegnereò/spegnerei/che io mi **spenga**

»»» Il fuoco **si è spento**. / La lampada **si è spenta**. / Il suo entusiasmo **si sta spegnendo**.

meritare

ho meritato

addormentarsi
fermare

mi sono addormentato

ho fermato

fermarsi
sostare

mi sono fermato

ho sostato

tranquillità.

arrestare

arrestarsi

passare a prendere

ho/sono passato

fucilare

rattoppare

ho rattoppato

chiudere⁺

ho **chiuso**

interessare

ho/sono interessato

interessarsi a/di

mi sono interessato

proporsi di*+ = -pongo, -poni, -pone, -poniamo, -ponete, -pongono

mi sono **proposto** proponevo

allacciare

ho allacciato

impegnarsi a fare/per/con/su

mi sono impegnato

dipendere⁺ da

sono dipeso

richiamare

assassinare

ripudiare

assolvere⁺

ho **assolto**

cogliere*+

= colgo, cogli, coglie, cogliamo, cogliete, colgono (-isco)

ho **colto**

impazzire

deificare

ho deificato

abbattere

ho abbattuto

sembrare

sono sembrato

parere*+

= paio, pari, pare, paiono, parete, paiono

sono parso parrò parrei

ereditare

ho ereditato

condividere⁺

ho **condiviso**

perfezionare

ho perfezionato

perfezionarsi

mi sono perfezionato

evidenziare

ho evidenziato

affidare

ho affidato

affidarsi

mi sono affidato

rialzare

sollevare

ho levato

levare

spegnere*+ = -engo, -egni, -egne, -eghiamo, -egnete, -engono

ho **spento**/spegnevo/spegnereò/spegnerei/che io **spenga**

zhodovať sa, korešpondovať, písať si
zhodovať sa, zodpovedať (čomu), opäťovať (city)

»»» **I dati non corrispondono.** / Questo non corrisponde a verità.

zhoršiť (sa), zhoršovať (sa)

»»» **Il suo stato è peggiorato.**

zhrešiť, prehrešiť sa, páchať hriechy
zhromaždiť, sústrediť, набраť, zozbierať

zhromaždiť sa, zísť sa

zhromaždiť, zhromažďovať

zhromaždiť sa, zísť sa

zhudobniť, zložiť hudbu

zhuliť sa, zdrogovať sa, sfetovať sa (*slang*) +

získať (vzdelanie, titul), dosiahnuť, docieľiť

získať (dôveru), podmaniť si, dobyť (územie)

získať (vedomosti), nadobudnúť, osvojiť si (jazyk) ^{sc}

získať (titul), dosiahnuť, dostať, docieľiť

získať znovu, dohnať

zísť sa (znovu), ocitnúť sa (niekde)

zjaviť sa (Boh), prejaviť sa, ukázať sa

»»» Signore, oggi **ti manifesti** a noi vivo e presente negli insegnamenti della Scrittura e nell'Eucaristia.

zjednotiť, zhromaždiť

zjednotiť sa (opäť), zísť sa

zladiť (nástroje), nacvičovať, zjednať

zľaknúť sa, vylákať sa, naľakať sa

zlepšiť (sa), zdokonaľiť

zlepšiť sa

zľutovať sa, zmilovať sa

zlyhať, mať neúspech, skrachovať, neuspieť

zmeniť (sa), obrátiť sa, meniť, vymeniť, prestúpiť na

zmenšovať sa, ubúdať, ochabovať ^o

zmenšiť, znížiť, zmierniť (napätie)

zmierniť (trest, námahu)

zmierniť, utíšiť (bolest'), potlačiť (vzburu)

zmiznúť, stratiť sa

zmiznúť, miznúť, strácať sa, stratiť sa

zmrznúť, omrznuť, skrehnúť, stuhnúť

značiť, poznačiť, zaznamenať

znamenáť (mať nejaký význam)

známkovať, triediť, klasifikovať

znásilniť

znečistiť, znečisťovať (prostredie), kontaminovať

zniesť, znášať, vydržať (bolest')

znepokojovať sa, mať starosti

znervózniť (niekoho), vynervovať ^{sc}

»»» Sono io che ti **innervosisco?** / Quando si **innervosisce**, ha bisogno di mangiare. / È male che poche parole vi **innervosiscano**.

znervózniť

corrispondere⁺ con

corrispondere⁺ con/a

peggiorare

peccare

raccogliere^{*+}

raccogliersi⁺

radunare

radunarsi

musicare

farsi^{*+} di

conseguire

conquistare

acquisire

ottenere^{*}

recuperare

ritrovarsi

manifestarsi

riunire

riunirsi

concertare

spaventarsi

migliorare

migliorarsi

avere^{*} pietà

fallire

cambiare

decrescere^{*}

diminuire

alleviare

sedare

sparire

scomparire^{*+}

assidersi

segnare

significare

classificare

stuprare

inquinare

sopportare

preoccuparsi per

innervosire

innervosirsi

= -colgo, -cogli, -coglie, -cogliamo, -cogliete, -colgono

(io *musico*)

= faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno

(-isco)

=ottengo, -tieni, -tiene, -teniamo, -tenete, -tengono

(-isco)

(-isco)

= -esco, -esci, -esce, -esciamo, -escete, -escono

(-isco)

(-isco)

= -paio, -pari, -pare, -pariamo, -parate, -paiono

(io *classifico*)

(-isco)

ho **corrisposto**

ho **corrisposto**

ho/**sono** peggiorato

ho peccato

ho **raccolto**

mi sono **raccolto**

ho radunato

mi sono radunato

ho musicato

mi sono **fatto** facevo

ho conquistato

otterrò otterrei

ho recuperato

mi sono ritrovato

ho riunito

mi sono riunito

ho concertato

ho/**sono** migliorato

mi sono migliorato

ho avuto

avrò

ho/**sono** fallito

ho/**sono** cambiato

sono decresciuto

ho/**sono** diminuito

ho alleviato

ho sedato

sono sparito

sono scomparso

ho segnato

ho significato

ho classificato

ho stuprato

ho sopportato

mi sono preoccupato

ho innervosito

mi sono innervosito

zneužívať niečo, nadmerne užívať
zničiť, obnosiť, premárniť (čas)
zničiť sa, odísť (opotrebovať sa), schátrať
zničiť (aj niekoho), zdevastovať, zohaviť (telo)
zničiť, spustošiť, zmariť (nádeje)
zničiť (úplne), vyničiť, spustošiť
znížiť, spustiť, stiahnuť, dať dole (ruku)
znovu pozorovať, prehliadať, zopakovať, týkať sa
znovu prijať, obnoviť, pokračovať (rozhovor)
znovu sa do niečoho pustiť
zobrať (si), brať, chytiť, dať si, vziať
zobudiť, prebudiť, vzbudiť
zobudiť sa, prebudiť sa, vzbudiť sa
zohriať sa
zomrieť, umrieť °
zosilnieť, upevniť sa, utužiť sa
zosilniť (zvuk), stupňovať (pocit)
zosmutnieť, zvädnúť (rastlina), chátrať
zostať (niekde), zvýšiť (z niečoho)
zostať (niekde) °
zostaviť text, spísať, redigovať
zostúpiť, zísť, klesnúť, vystúpiť z (auta) °
zostúpiť, klesať, pochádzať (z)
zotrvať (na mieste), zdržiavať sa, pretrvať, zotrvať
zoznámiť sa
zoznámiť sa
zradiť, podvieť, prezradiť (tajomstvo)
zraniť, poraniť, raniť
zraniť sa, poraniť sa
zraziť/naraziť, prejsť; napadnúť (niekoho)
zraziť sa, naraziť, vraziť
zraziť, strhnúť, poraziť, vyrúbať, zbúrať, zdeptať
zrealizovať, uskutočniť
zrekonštruovať, obnoviť (do pôvodného stavu) ^{sc}
zrovnoprávniť
zrušiť, odvolať, stornovať, anulovať
zrušiť (zákon), odstrániť (zlozvyk), vzdať sa (postoja)
zrýchliť, urýchliť
zrýchliť (krok), urýchliť
»»» Possiamo affrettare il passo.
zúčastniť sa, podieľať sa, zdieľať (radosť, bolesť)
zúfať si, strácať nádej
zúžitkovať, využiť

abusare di
sciupare
sciuparsi
devastare
distruggere⁺
annientare
abbassare
riguardare
riprendere⁺
rimettersi⁺ in
prendere⁺
svegliare
svegliarsi
riscaldarsi
morire⁺ = muoio, muori, muore, moriamo, morite, muoiono
rafforzarsi
amplificare
intristire (-isco)
restare
rimanere*⁺ = -mango, -mani, -mane, -niamo, -nete, -mangono
redigere⁺
scendere⁺ (da)
discendere⁺ (da)
dimorare
conscersi
fare*⁺ conoscenza con = faccio, fai, fa, facciamo, fate, fanno
tradire (-isco)
ferire (-isco)
ferirsi (-isco)
investire
scontrarsi
abbattere
mettere⁺ in pratica
ricostruire (-isco)
equiparare
annullare
abolire (-isco)
accelerare
affrettare
partecipare a
disperarsi
utilizzare

ho abusato

ho devastato
ho **distrutto**
ho annientato
ho abbassato
ho riguardato
ho **ripreso**
mi sono **rimesso**
ho **preso**
ho svegliato
mi sono svegliato
mi sono riscaldato
sono morto
???

ho/sono intristito
ho/sono restato
sono rimasto
ho **redatto**
sono sceso
ho/sono **disceso**

mi sono conosciuto
ho **fatto**
ho tradito
ho ferito
mi sono ferito
ho investito
mi sono scontrato

ho **messo**

rimarrò

facevo

zvážiť, uvážiť, zvažovať; vážiť si (niekoho)

considerare»»» Se **consideriamo** la situazione, le tue richieste non sembrano eccessive.

zväčšiť, rásť, pribúdať, pridať, zvýšiť, zintenzívniť »»» I prezzi augmentano .	augmentare	
zveriť sa (komu čo), zveriť, mať dôveru, veriť v »»» Mi ha confidato che... / Devi solo confidare in te stesso. / Mi ha confidato un segreto.	confidare in/a/con	
zveriť sa (niekomu), veriť, dôverovať »»» Si è confidato con me e mi ha raccontato tutto.	confidarsi con/a	
zviazať, priviazať, spojiť, spájať, viazať zvítaziť, vyhrať zvoniť	legare vincere⁺ squillare	ho vinto
»»» Squilla il telefono.		
zvyknúť si (na niečo) zvýrazniť, zdôrazniť, klásť dôraz, prehľbiť (krízu) zvýrazniť sa (rozdiel), prehľbiť sa (kríza) zvýšiť, zdvihnúť, nadvihnúť, vztýčiť (vlajku) zvýšiť, navýšiť (počet), zväčšiť zvýšiť sa, navýšiť sa (počet), vzrásť, rozrásť sa žartovať, vtipkovať	abituarsi a accentuare accentuarsi alzare accrescere accrescersi scherzare stirare	
žehliť	(ri)splendere	--- (nemá <i>passato prossimo</i>)
žiarieť, svietiť (jasne)	rifulgere⁺	rifulso
žiť, bývať, prežiť, zažiť, vyžiť, užiť si, vcítiť sa žuť, rozžuť, kúsať, rozkúsať	vivere⁺ masticare	vissuto vivrò vivrei